II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1080 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. július 22.)

a Kínai Népköztársaságból származó szolárüveg behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. **Hatályban levő intézkedések**

(1) A Bizottság 2014 májusában a 470/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelettel ([2]) végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó szolárüveg behozatalára (a továbbiakban: eredeti intézkedések).

(2) A Bizottság 2015 augusztusában az alaprendelet 12. cikke szerinti újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatot követően az (EU) 2015/1394 bizottsági végrehajtási rendelettel ([3]) módosította az eredeti intézkedéseket. Az egyedi dömpingellenes vámok vámtétele 17,5 %-tól 75,4 %-ig terjed. Minden más vállalat az országos dömpingellenes vám hatálya alá tartozik, amelynek vámtétele 67,1 % (a továbbiakban: hatályban levő intézkedések).

(3) A Bizottság 2014 májusában egy külön eljárás keretében 3,2 %-tól 17,1 %-ig terjedő vámtétellel kiegyenlítő vámokat vezetett be. ([4])

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

([2]) A Bizottság 470/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. május 13.) a Kínai Népköztársaságból származó szolárüveg behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 142., 2014.5.14., 1. o.).

([3]) A Bizottság (EU) 2015/1394 végrehajtási rendelete (2015. augusztus 13.) az (EU) 2015/588 rendelettel módosított, a Kínai Népköztársaságból származó szolárüveg behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 470/2014/EU végrehajtási rendeletnek az 1225/2009/EK rendelet 12. cikke szerinti újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatot követő módosításáról (HL L 215., 2015.8.14., 42. o.).

([4]) A Bizottság 471/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. május 13.) a Kínai Népköztársaságból származó szolárüveg behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 142., 2014.5.14., 23. o.).

1.2. **A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása**

(4) A hatályban lévő intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés ([5]) közzétételét követően a szolárüveg teljes uniós termelésének több mint 25 %-át képviselő EU ProSun Glass (a továbbiakban: kérelmező) 2019. február 13-án kérelmezte a hatályvesztési felülvizsgálat megindítását (a továbbiakban: felülvizsgálati kérelem). A kérelmező azzal érvelt, hogy az eredeti intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping folytatódását vagy megismétlődését, és az uniós gazdasági ágazatot ért kár folytatódását vagy megismétlődését eredményezné.

(5) A Bizottság 2019. május 14-én egy, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítés ([6]) (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) útján bejelentette, hogy a hatályban lévő intézkedések tekintetében az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján hatályvesztési felülvizsgálatot indít.

1.3. **Vizsgálat**

1.3.1. *Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak*

(6) A felülvizsgálati időszak a 2018. január 1-jétől 2018. december 31-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségével kapcsolatos értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2015. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjedt ki.

1.3.2. *Érdekelt felek*

(7) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben felkérte az érdekelt feleket a vizsgálatban való részvételre. Így különösen felvette a kapcsolatot a kérelmezővel, az ismert uniós gyártókkal, a Kínában működő ismert exportáló gyártókkal, az ismert független importőrökkel, a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós felhasználóival, valamint Kína hatóságaival.

(8) Valamennyi érdekelt fél felkérést kapott arra, hogy az eljárás megindításáról szóló értesítésben megállapított határidőkön belül ismertesse álláspontját, szolgáltasson információkat, és mindezeket támassza alá bizonyítékokkal. Az érdekelt felek arra is lehetőséget kaptak, hogy meghallgatást kérjenek a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő (a továbbiakban: meghallgató tisztviselő) előtt.

(9) Az uniós gyártók egyike nevének bizalmas kezelését kérelmezte arra hivatkozva, hogy vállalatcsoportjának az eljárásban való részvétele a csoport kínai tevékenységét érintő következményekkel járhat, és megtorlásokhoz vezethet a vevők részéről. A Bizottság megvizsgálta a kérelmet. Úgy ítélte meg, hogy bár a vállalatcsoport kínai jelenléte önmagában elvi veszéllyel jár, ez nem olyan mértékű, hogy a megtorló intézkedések kézzelfogható fenyegetést jelentsenek. A kérdés kapcsán a Bizottság szolgálatainak figyelmét nem hívták fel konkrét bizonyítékra. Ráadásul a vállalatcsoport egyetlen kínai tagja sem kapcsolódik a szolárüveg-ágazathoz. Ennek alapján a Bizottság úgy határozott, hogy elutasítja a kérelmet.

(10) A vállalat a kérdésben a meghallgató tisztviselőhöz fordult. A meghallgató tisztviselő helybenhagyta a Bizottság elutasító határozatát, egyrészt azért, mert úgy ítélte meg, hogy a névtelenségre vonatkozó kérelem a lehetséges megtorlás feltételezésén, semmint a vállalattal vagy annak csoportjával szembeni tényleges fenyegetésen alapult, másrészt pedig azért, mert a vállalat nem nyújtott be olyan új tényt vagy információt, amely indokolta volna a korábbi határozat módosítását.

(11) Több érdekelt fél kért meghallgatást a Bizottság szolgálataitól. A Bizottság 2020. január 9-én meghallgatta a mintában szereplő két uniós gyártót. Az REC Group, a Solitek, valamint az egyes felhasználókat képviselő EU ProSun szervezet meghallgatására 2020. február 11-én került sor. A meghallgatások során a különböző érdekelt felek a kárra és az uniós érdekre vonatkozó érveiket adták elő, amelyeket részletesebben a 4–6. szakasz ismertet.

([5]) Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről (HL C 345., 2018.9.27., 9. o.).

([6]) Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó szolárüveg behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 165., 2019.5.14., 6. o.).

1.3.3. *Mintavétel*

(12) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

1.3.3.1. Mintavétel az uniós gyártók körében

(13) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. A Bizottság a mintát a hasonló termék termelésének és értékesítésének azon legnagyobb mennyisége alapján választotta ki, amelyet a rendelkezésre álló időn belül megfelelően meg lehetett vizsgálni. A minta két uniós gyártóból állt, amelyek együttes termelése a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós termelésének több mint 80 %-át tette ki. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyenek észrevételeket az ideiglenes mintával kapcsolatban. Az egyetlen észrevétel a kérelmezőtől érkezett, és a minta mellett szólt. A minta reprezentatív az uniós gazdasági ágazatra nézve. A következő két vállalatból áll:

– Saint-Gobain Glassolutions Isolierglass-Center GmbH (a továbbiakban: Saint Gobain Solar), valamint

– Interfloat and GMB Glasmanufaktur Brandenburg GmbH (a továbbiakban: Interfloat Group).

1.3.3.2. Mintavétel az importőrök körében

(14) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a független importőröket az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására, valamint a vizsgálatban való együttműködésre.

(15) A független uniós importőrök egyike sem működött együtt.

1.3.3.3. Mintavétel a kínai exportáló gyártók körében

(16) A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkérte a Kínában működő összes ismert exportáló gyártót, hogy nyújtsák be az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információkat. Ezenfelül felkérte a Kínai Népköztársaság Európai Unió mellett működő képviseletét, hogy amennyiben még vannak olyan további exportáló gyártók, amelyek érdeklődést tanúsíthatnak a vizsgálatban való részvétel iránt, nevezze meg azokat.

(17) Egyetlen kínai vállalat sem jelentkezett a határidőn belül. Határidőn túli beadvány egy kínai vállalattól érkezett, amely végül nem működött együtt a vizsgálatban.

(18) A Bizottság következésképpen a 2019. május 24-i szóbeli jegyzékben tájékoztatta a kínai hatóságokat, hogy a dömping folytatódásának vagy megismétlődésének vizsgálatakor az alaprendelet 18. cikke szerint a rendelkezésre álló tényeket kívánja felhasználni. A kínai hatóságok nem reagáltak szóbeli jegyzékre.

1.3.4. *Kérdőívek és ellenőrző látogatások*

(19) A Bizottság kérdőívet küldött a kínai kormánynak, valamint a mintában szereplő két uniós gyártónak. A kínai kormány nem válaszolt a kérdőívre. A mintában szereplő uniós gyártók közül mindkettő visszaküldte a kitöltött kérdőívet.

(20) Az alaprendelet 18. cikke alkalmazásának sérelme nélkül a Bizottság minden olyan információt ellenőrzött, amelyet szükségesnek tartott ahhoz, hogy megállapítsa a dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét és az uniós érdeket. Ellenőrző látogatásokra került sor a mintában szereplő két uniós gyártó telephelyén.

1.3.5. *Az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése szerinti eljárás a rendes érték megállapításához*

(21) mivel a vizsgálat megindításakor elegendő arra utaló bizonyíték állt rendelkezésre, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében jelentős torzulások állnak fenn, a Bizottság megindította a vizsgálatot az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján. A vélt jelentős torzulásokra irányuló vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőívet küldött a kínai kormánynak. Ezenkívül az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.2. pontjában a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy az eljárás megindításáról szóló értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 37 napon belül ismertessék álláspontjukat és szolgáltassanak információkat az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése alkalmazását illetően, és mindezt támasszák alá bizonyítékokkal. A kínai kormánytól nem érkezett kitöltött kérdőív, továbbá a határidőn belül az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazása kapcsán sem érkezett beadvány.

(22) Az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.2. pontjában a Bizottság jelezte továbbá, hogy a rendelkezésére álló bizonyítékokra tekintettel a rendes érték torzulástól mentes árak vagy referenciaértékek alapján történő meghatározásához az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja alapján Törökországot választotta ki megfelelő reprezentatív országként. A Bizottság jelezte továbbá, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) bekezdésének első franciabekezdésében foglalt kritériumokkal összhangban további potenciálisan megfelelő reprezentatív országokat is megvizsgál.

(23) 2019. június 14-én a Bizottság feljegyzés (a továbbiakban: 2019. június 14-i feljegyzés) útján tájékoztatta az érdekelt feleket azokról a releváns forrásokról, amelyeket a rendes érték meghatározásához fel kíván használni. A feljegyzésben a Bizottság teljeskörűen – a nyersanyagokra, a munkaerőre és az energiára is kiterjedően – felsorolta a szolárüveg előállításához felhasznált termelési tényezőket. Emellett a torzulástól mentes árak, illetve referenciaértékek megválasztásának kritériumai alapján a Bizottság megerősítette azt a szándékát, hogy Törökországot választja ki megfelelő reprezentatív országként. A Bizottsághoz nem érkeztek észrevételek a 2019. június 14-i feljegyzéssel kapcsolatban.

(24) 2020. február 17-én a Bizottság második feljegyzés (a továbbiakban: 2020. február 17-i feljegyzés) útján tájékoztatta az érdekelt feleket azokról a releváns forrásokról, amelyeket a rendes érték meghatározásához fel kíván használni úgy, hogy Törökországot tekinti reprezentatív országnak. Emellett tájékoztatta az érdekelt feleket, hogy az értékesítési, általános és igazgatási költségeket (a továbbiakban: SGA-költségek), valamint a nyereséget a reprezentatív országbeli gyártó, a Sisecam/Trakya rendelkezésre álló adatai alapján állapítja meg. Észrevétel nem érkezett.

1.3.6. *Az eljárás további menete*

(25) A Bizottság 2020. május 26-án tájékoztatást adott azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján fenn kívánja tartani a hatályban levő dömpingellenes vámokat. A Bizottság a felek számára egy meghatározott időszakot biztosított a tájékoztatással kapcsolatos észrevételeik megtételére. Észrevételek a kérelmezőtől, az EU ProSuntól, valamint az uniós napelemgyártó ágazat képviseletében eljáró Napelemgyártók Európai Tanácsától (European Solar Manufacturing Council, a továbbiakban: ESMC) érkeztek.

(26) A Bizottság megfontolta és indokolt esetben figyelembe vette az érdekelt felek által benyújtott észrevételeket. Az EU ProSun 2020. június 9-én meghallgatáson vett részt a Bizottság szolgálatai előtt.

2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

(27) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 7007 19 80 KN-kód (TARIC-kódok: 7007 19 80 12, 7007 19 80 18, 7007 19 80 80 és 7007 19 80 85) alá tartozó, 300 ppm-nél kisebb vastartalmú, a 300–2 500 nm tartományban, AM 1,5 sugárzás mellett mérve 88 %-nál nagyobb napenergia-áteresztésű, az EN 12150 szabvány szerint mérve 250 °C-ig hőálló, az EN 12150 szabvány szerint mérve 150 K hirtelen hőmérséklet-változásnak ellenálló, az EN 1288-3 szabvány szerint mérve legalább 90 N/mm^2 mechanikai szilárdságú, edzett nátronmész síküvegből álló szolárüveg (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék, általános elnevezéssel: szolárüveg).

(28) A szolárüveg készülhet mintázattal vagy anélkül, felülete lehet átlátszó vagy diffúz, különböző élképzési megoldásokkal. Az üveg két oldala lehet eltérő mintázatú, de készülhet csak egy oldalon mintázott kivitelben is. A szolárüveg tartalmazhat furatokat, valamint nyomatot is (például agyagszínben). Az üveg felülete különféle technológiák alkalmazásával kezelhető. Ezek közül a leggyakoribb a visszaverődés-gátló bevonat felvitele, amelyet a hőkezelési folyamat előtt vagy azután alkalmaznak. Egyéb technológiák segítségével olyan funkcionális rétegek vihetők fel a szolárüvegre, amelyek javítják annak hőáteresztő, öntisztítási, szennyeződésgátló, illetve keménységi jellemzőit.

(29) A szolárüveg a villamosenergia-fejlesztésre szolgáló kristályos szilícium fényelektromos modulok és vékonyréteg fényelektromos modulok (a továbbiakban: napelemmodulok), valamint a például melegvíz előállítására alkalmazott sík termikus napkollektorok (a továbbiakban: fototermikus modulok) gyártásához használt egyik elem. Ezenkívül üvegházak építéséhez is használják (ez az ún. „kertészeti üveg”).

2.2. **A hasonló termék**

(30) Ahogyan azt az eredeti vizsgálat megállapította, az Unióban az uniós gazdasági ágazat által értékesített szolárüveg, a kínai belföldi piacon előállított és értékesített szolárüveg, valamint a Kínából az Unióba behozott szolárüveg ugyanazokkal az alapvető fizikai és műszaki jellemzőkkel rendelkezik, és végső felhasználásuk is megegyezik. Ezért ezeket a termékeket a Bizottság az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében hasonló terméknek tekintette.

3. **A DÖMPING FOLYTATÓDÁSÁNAK VAGY MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE**

(31) Az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelzett módon, az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta, hogy valószínűsíthető-e, hogy a hatályban lévő intézkedések hatályvesztése a Kínából érkező dömping folytatódásával vagy megismétlődésével járna.

3.1. **Az együttműködés hiánya a mintában szereplő vállalatok és a kínai kormány részéről**

(32) A vizsgálatban egyetlen kínai exportáló gyártó sem működött együtt. Nem nyújtottak be az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett állítólagos jelentős torzulásokkal kapcsolatos információt. Ugyanígy az exportáló gyártók egyike sem nyújtott be kitöltött kérdőívet.

(33) A kínai kormány nem nyújtott be kitöltött kérdőívet, továbbá nem tett észrevételt a kérelmezőtől származó és az ügy irataiban foglalt bizonyítékokra, ideértve azokat, amelyek a Kínai Népköztársaság gazdaságának jelentős torzulásairól szóló bizottsági szolgálati munkadokumentumban ([7]) (a továbbiakban: jelentés) szerepelnek.

(34) A Bizottság 2019. május 24-én és június 25-én értesítette a kínai kormányt, hogy a kínai exportőrök és gyártók együttműködésének hiányában az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre kívánja alapozni a megállapításait. A Bizottság hangsúlyozta továbbá, hogy a rendelkezésre álló tényeken alapuló megállapítások kedvezőtlenebbek lehetnek az érdekelt fél számára, ezért felkérte azt, hogy tegye meg észrevételeit. A kínai kormány nem tett észrevételt.

(35) Ezért az alaprendelet 18. cikkének (1) bekezdésével összhangban a dömping folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségével összefüggésben tett alábbi ténymegállapítások alapjául a rendelkezésre álló tények szolgáltak. A Bizottság így különösen a felülvizsgálati kérelemben szereplő információkra, a tagállamok által az alaprendelet 14. cikkének (6) bekezdésével összhangban a Bizottságnak benyújtott adatokon alapuló statisztikákra (a továbbiakban: a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis), valamint az Eurostat adataira támaszkodott. A Bizottság emellett egyéb nyilvánosan hozzáférhető forrásokból, például a Globális Kereskedelmi Atlasz ([8]) (a továbbiakban: GTA) és az Orbis Bureau van Dijk ([9]) (a továbbiakban: Orbis) adatbázisaiból származó adatokat is felhasznált.

([7]) Bizottsági szolgálati munkadokumentum piacvédelmi vizsgálatokhoz a Kínai Népköztársaság gazdaságának jelentős torzulásairól, 2017. december 20., SWD(2017) 483 final/2.

([8]) Globális Kereskedelmi Atlasz – GTA (https://www.gtis.com/gta/secure/htscty_wta.cfm).

([9]) https://orbis4.bvdinfo.com/version-201866/orbis/Companies

3.2. **Dömping a felülvizsgálati időszakban**

3.2.1. *Rendes érték*

(36) Az alaprendelet 2. cikkének (1) bekezdése szerint *„[a] rendes érték rendszerint az exportáló országban a független vevők által a szokásos kereskedelmi forgalom keretében ténylegesen fizetett vagy fizetendő árakon alapszik*".

(37) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerint ugyanakkor *„[a]bban az esetben, ha […] megállapítást nyer, hogy az exportáló országban fennálló, b) pont szerinti jelentős torzulások következtében nem helyénvaló az exportáló országbeli belföldi árak és költségek alkalmazása, a rendes értéket a torzulásoktól mentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségek alapján kell képezni"*, és annak *„tartalmaznia kell az igazgatási, értékesítési és általános költségek, valamint a nyereség torzulástól mentes és észszerű összegét"*.

(38) A 3.2.2. szakaszban bővebben kifejtett módon a Bizottság a jelenlegi vizsgálatban arra a következtetésre jutott, hogy a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján helyénvaló az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazása.

3.2.2. *Jelentős torzulások fennállása*

3.2.2.1. Bevezetés

(39) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontjában foglalt meghatározás szerint *„[j]elentős torzulások azok a torzulások, amelyek akkor következnek be, ha a jelentett árak vagy költségek – a nyersanyag- és energiaköltségeket is beleértve – jelentős kormányzati beavatkozás hatására nem szabadpiaci erőviszonyok eredményei. A jelentős torzulások fennállásának értékelése során – többek között – figyelembe kell venni az alábbiak közül egy vagy több elem lehetséges hatását:*

– a kérdéses piacot jelentős mértékben olyan vállalkozások szolgálják ki, amelyek az exportáló ország hatóságainak tulajdonában vannak, ellenőrzése vagy szakpolitikai felügyelete vagy irányítása alatt állnak,

– az állami jelenlét a vállalatokban lehetővé teszi az állam számára, hogy befolyást gyakoroljon az árak és a költségek tekintetében,

– a belföldi beszállítókat előnyben részesítő vagy a szabadpiaci erőviszonyokat más módon befolyásoló közpolitikák vagy intézkedések,

– a csődeljárási, a társasági jogi és a tulajdonjogi jogszabályok hiánya, diszkriminatív alkalmazása vagy nem megfelelő érvényesítése,

– a bérköltségek torzult volta,

– közpolitikai célokat megvalósító vagy az államtól más tekintetben nem függetlenül tevékenykedő intézmények által nyújtott finanszírozás vehető igénybe."

(40) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja szerint a 2. cikk (6a) bekezdésének a) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállásának értékelése során egyebek mellett az ott meghatározott, nem kimerítő jelleggel felsorolt elemeket kell figyelembe venni. Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja szerint a jelentős torzulások fennállására vonatkozó értékelés során azt kell vizsgálni, hogy ezen elemek közül egy vagy több milyen hatást gyakorolhat a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az exportáló országban érvényes áraira és költségeire. Mivel a felsorolt elemeknek nem együttesen kell fennállniuk, a jelentős torzulások fennállásának megállapításához nem szükséges mindegyik elemet megvizsgálni. Emellett bizonyos esetekben ugyanazok a ténybeli körülmények több felsorolt elem fennállásának megállapításához is felhasználhatók. Mindazonáltal a 2. cikk (6a) bekezdésének a) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállására vonatkozó következtetést az összes rendelkezésre álló bizonyíték alapján kell megfogalmazni. A torzulások fennállására vonatkozó általános értékelés során figyelembe vehetők az exportáló országot jellemző általános összefüggések és körülmények is, különösen olyan esetekben, amikor az exportáló ország gazdasági és közigazgatási berendezkedésének alapelemeiből fakadóan a kormányzat olyan alapvető hatáskörökkel rendelkezik, amelyek segítségével érdemben beavatkozhat a gazdaságba, és ennek hatására az árak és a költségek nem a piaci erőviszonyok szabad alakulásának eredményeként jönnek létre.

(41) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének c) pontja szerint *„[a]mennyiben a Bizottság megalapozott jelzésekkel rendelkezik a b) pontban említettek szerinti torzulások egy adott országban vagy az ország egy adott ágazatában való fennállásáról, és amennyiben az e rendelet eredményes alkalmazása szempontjából helyénvaló, a Bizottságnak jelentést kell készítenie, nyilvánosságra hoznia és rendszeresen frissítenie, amelyben leírja a b) pontban említett piaci körülményeket az adott országban vagy ágazatban."*

(42) E rendelkezés alapján a Bizottság összeállított egy országjelentést Kínáról (lásd a (33) preambulumbekezdéshez tartozó 7. lábjegyzetet), amely bemutatja, hogy a kormányzat számos szinten jelentős mértékben beavatkozik a gazdaság működésébe, és ezzel torzulásokat idéz elő különösen több fontos termelési tényező (például a földterület, az energia, a tőke, a nyersanyagok és a munkaerő) esetében, illetve meghatározott ágazatokban (például az acél- és a vegyiparban). A Bizottság a jelentést a vizsgálat megindításakor elhelyezte a vizsgálat iratai között. Az érdekelt felek az eljárás megindításakor felkérést kaptak arra, hogy cáfolják, észrevételezzék vagy kiegészítsék a vizsgálat iratai között található bizonyítékokat, amelyeknek a jelentés elválaszthatatlan részét képezte. Észrevétel nem érkezett.

(43) A kérelmező által benyújtott felülvizsgálati kérelem további, a jelentésben foglaltakat kiegészítő bizonyítékokkal szolgált a szolárüveg-ágazatban a 2. cikk (6a) bekezdésének b) pontja értelmében fennálló jelentős torzulásokkal kapcsolatban. A bizonyítékok különféle torzulásokra vonatkoznak, ismertetésüket a 3.2.2.2–3.2.2.8. szakasz tartalmazza.

(44) A (33) preambulumbekezdésben foglaltak szerint a kínai kormánytól nem érkezett olyan észrevétel vagy bizonyíték, amely alátámasztotta vagy cáfolta volna az ügy irataiban, ezen belül a jelentésben meglévő, valamint a kérelmező által ezek kiegészítéseképpen nyújtott bizonyítékokat arra vonatkozóan, hogy jelentős torzulások állnak fenn, és/vagy a szóban forgó ügyben helyénvaló az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazása.

(45) A Bizottság megvizsgálta, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében fennálló jelentős torzulások figyelembevételével helyénvaló-e vagy sem a Kínában érvényes belföldi árak és költségek alkalmazása. A Bizottság ezt a vizsgálatot a vizsgálat iratai között megtalálható, köztük a jelentésben foglalt bizonyítékokra alapozta, amelyek nyilvánosan hozzáférhető forrásokból származnak. Az elvégzett elemzés általában véve a kínai gazdaságba való jelentős mértékű kormányzati beavatkozással, valamint konkrétan az érintett gazdasági ágazat és a felülvizsgálat tárgyát képező termék piacának sajátos helyzetével foglalkozott.

3.2.2.2. A kínai belföldi árakat és költségeket befolyásoló jelentős torzulások

(46) A kínai gazdasági rendszer a „szocialista piacgazdaság” koncepcióján alapul. Ez a kínai alkotmányban is rögzített koncepció határozza meg a kínai gazdaságirányítást. Alapelve, hogy *„a termelőeszközök állami tulajdonban, azaz a nép egészének tulajdonában és a dolgozók kollektív tulajdonában vannak”*. Az állami tulajdonon alapuló gazdaság *„a nemzetgazdaság első számú motorja”*, és az államnak feladata a gazdaság *„konszolidációjának és növekedésének biztosítása”*. ([10]) Következésképpen Kína általános gazdasági berendezkedése nemhogy lehetővé teszi, hanem kifejezetten megköveteli a gazdaságba való jelentős mértékű állami beavatkozást. Az az alapelv, hogy az állami tulajdon elsőbbséget élvez a magántulajdonnal szemben, a teljes jogrendszert áthatja, és minden fontosabb jogszabályban alapelvként kap hangsúlyt. Jó példa erre a kínai ingatlantörvény, amely a szocializmus kezdeti szakaszára hivatkozva az államot olyan alapvető gazdasági rendszer fenntartásával bízza meg, amelyben uralkodó szerepet játszik az állami tulajdon. A jogrendszer megtűr más tulajdoni formákat is, de azoknak az állami tulajdon mellett kell fejlődniük. ([11])

(47) A kínai jog szerint a szocialista piacgazdaság fejlesztése a Kínai Kommunista Párt (a továbbiakban: KKP) vezetésével történik. A kínai állam és a KKP struktúrái minden szinten (a jog, az intézmények és a személyek szintjén egyaránt) egymásba fonódnak, és olyan felépítményt alkotnak, amelyben a KKP és az állam szerepe nem választható szét. A kínai alkotmány 2018. márciusi módosítása nyomán a KKP vezető szerepe még nagyobb hangsúlyt kapott azzal, hogy az alkotmány 1. cikkébe is bekerült. A módosítás a cikk korábbi első mondata mögé, amely szerint *„[a] Kínai Népköztársaság alaprendszere a szocialista rendszer”*, beillesztett egy új második mondatot, amely szerint *„[a] kínai típusú szocializmus meghatározó eleme a Kínai Kommunista Párt vezető szerepe”*. ([12]) Ez jól szemlélteti, hogy a KKP milyen mértékben gyakorol megkérdőjelezhetetlen és egyre nagyobb mértékű ellenőrzést a kínai gazdasági rendszer felett. Ez a vezető szerep és ellenőrzés alapvető ismérve a kínai rendszernek, és túlmutat a más országokban megszokott helyzeten, ahol a kormány a szabadpiaci erők működése mellett lát el általános makrogazdasági szabályozó szerepet.

([10]) Jelentés: 2. fejezet, 6–7. o.
([11]) Jelentés: 2. fejezet, 10. o.
([12]) http://en.pkulaw.cn/display.aspx?cgid=311950&lib=law (hozzáférés: 2020. február 28.).

(48) A kínai állam intervencionista gazdaságpolitikát követve valósítja meg céljait, amelyek egybeesnek a KKP politikai programjában foglaltakkal, nem pedig a szabadpiacon uralkodó gazdasági viszonyokat tükrözik. ([13]) A kínai hatóságok által alkalmazott intervencionista gazdaságpolitikai eszközök sokrétűek, és az ipartervezésre, a pénzügyi rendszerre és a szabályozási környezet szintjére egyaránt kiterjednek.

(49) Először: az állam által gyakorolt ellenőrzés általános szintjén a kínai gazdaság fejlődési irányát az ipartervezés összetett rendszere határozza meg, amely kihat az országban zajló valamennyi gazdasági tevékenységre. A tervek áthatják a gazdasági ágazatok és a horizontális politikák bonyolult szövevényét, és a kormányzat minden szintjén jelen vannak. A tartományi szintű tervek részletesek, míg az országos szintűek általánosabb célokat tűznek ki. A tervek emellett meghatározzák az érintett gazdasági ágazatok támogatásának eszközeit, valamint a célkitűzések megvalósításának időkereteit is. Egyes tervek még mindig rögzítenek konkrét kimeneti célokat, a korábbi tervezési ciklusokban pedig jellemzően ez volt a helyzet. A tervek a kormányzati prioritásoknak megfelelően kijelölik, hogy mely konkrét ipari ágazatokat és/vagy projekteket kell pozitív vagy negatív prioritásnak tekinteni, és milyen konkrét fejlesztési célokat kell velük kapcsolatban teljesíteni (ipar-korszerűsítés, nemzetközi terjeszkedés stb.). A gazdasági szereplőknek – a magán- és az állami tulajdonban lévőknek egyaránt – lényegében a tervrendszer által megszabott realitáshoz kell igazítaniuk üzleti tevékenységüket. Ez nem csupán a tervek kötelező jellege miatt van így, hanem azért is, mert az illetékes kínai hatóságok a kormányzat valamennyi szintjén a tervek szerint járnak el, és hatáskörüket ennek megfelelően gyakorolva kényszerítik a gazdasági szereplőket a tervekben lefektetett prioritások betartására (lásd még a 3.2.2.5. szakaszt) ([14]).

(50) Másodszor: a pénzügyi erőforrások elosztásának szintjén Kína pénzügyi rendszerét az állami tulajdonú kereskedelmi bankok uralják. Ezeknek a bankoknak a hitelezési politikájuk kialakításakor és végrehajtásakor a kormányzat iparpolitikai célkitűzéseihez kell igazodniuk, ahelyett, hogy elsődlegesen az adott projekt gazdasági megalapozottságát értékelnék (lásd még a 3.2.2.8. szakaszt). ([15]) Ugyanez mondható el a kínai pénzügyi rendszer többi eleméről, például a részvénypiacokról, a kötvénypiacokról, a magántőkepiacokról stb. is. A pénzügyi rendszer ezen, a bankszektortól különböző szegmenseiről is elmondható, hogy intézményi berendezkedésük és tevékenységük nem a pénzügyi piacok hatékony működését szolgálja, hanem az állam és a KKP számára biztosítja az ellenőrzés és a beavatkozás lehetőségét. ([16])

(51) Harmadszor: a szabályozási környezet szintjén az államnak a gazdaságba való beavatkozása sokféle formában jelenik meg. Például a közbeszerzési szabályokat rendszeresen használják fel a gazdasági hatékonyságtól eltérő szakpolitikai célok elérése érdekében, ami akadályozza ezen a területen a piacközpontú elvek érvényesülését. A vonatkozó jogszabály kifejezetten arról rendelkezik, hogy a közbeszerzések lebonyolításával az állami politikai intézkedések keretében kitűzött célok megvalósulását kell elősegíteni. Az viszont, hogy nincs meghatározva e célok mibenléte, széles mérlegelési jogkört biztosít a döntéshozó szervek számára. ([17]) Ugyanígy a beruházások terén a kínai kormány jelentős mértékben ellenőrzi és befolyásolja mind az állami, mind a magánberuházások rendeltetését és nagyságrendjét. A beruházások átvilágítása, valamint a beruházásokhoz kapcsolódó különféle ösztönzők, korlátozások és tilalmak fontos hatósági eszközök az iparpolitikai célok támogatásában, például a kulcságazatok feletti állami ellenőrzés fenntartásában, valamint a belföldi ipar megerősítésében. ([18])

(52) Összefoglalva: a kínai gazdasági modell olyan alapelveken nyugszik, amelyek biztosítják és ösztönzik a sokrétű kormányzati beavatkozást. A jelentős mértékű kormányzati beavatkozás ellentétes a piaci erők szabad érvényesülésével, ennélfogva a piaci elveknek megfelelő erőforrás-elosztáshoz képest torzulásokat eredményez. ([19])

3.2.2.3. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának első franciabekezdése szerint: a kérdéses piacot jelentős mértékben olyan vállalkozások szolgálják ki, amelyek az exportáló ország hatóságainak tulajdonában vannak, ellenőrzése vagy szakpolitikai felügyelete vagy irányítása alatt állnak

(53) Kínában az exportáló ország hatóságainak tulajdonában lévő, azok ellenőrzése és szakpolitikai felügyelete vagy irányítása alatt álló vállalatok jelentős részét teszik ki a gazdaságnak.

([13]) Jelentés: 2. fejezet, 20–21. o.
([14]) Jelentés: 3. fejezet, 41. és 73–74. o.
([15]) Jelentés: 6. fejezet, 120–121. o.
([16]) Jelentés: 6. fejezet, 122–135. o.
([17]) Jelentés: 7. fejezet, 167–168. o.
([18]) Jelentés: 8. fejezet, 169–170. és 200–201. o.
([19]) Jelentés: 2. fejezet, 15–16. o.; 4. fejezet, 50. és 84. o.; 5. fejezet, 108–109. o.

(54) Kína együttműködésének hiányában a Bizottság csak korlátozott információkkal rendelkezik a kínai szolárüveg-ágazatban működő vállalatok tulajdonosi szerkezetéről.

(55) Az állami tulajdont illetően említést érdemel, hogy míg a két legnagyobb kínai szolárüveggyártó, a Xinyi Solar Holdings és a Flat Glass Group magánjogi szervezet, a többi nagy gyártó között állami tulajdonú vállalatok is vannak, például a Dongguan CSG (a CSG Holding tagja), a Luoyang Glass, valamint a CNBM.

(56) A kínai kormány és a KKP olyan struktúrákat tart fenn, amelyekkel biztosítja folyamatos befolyását a vállalatok, különösen pedig az állami tulajdonú vállalatok felett. Az állam (és sok tekintetben a KKP) nem csupán megfogalmazza az általános gazdaságpolitikát és tevékenyen felügyeli annak az egyes állami tulajdonú vállalatoknál történő végrehajtását, hanem jogot formál arra is, hogy részt vegyen az állami tulajdonú vállalatok operatív döntéshozatalában. Ennek jellemző eszközei a káderekneknek a kormányzati hatóságok és az állami tulajdonú vállalatok közötti rotációja, a párttagok jelenléte az állami tulajdonú vállalatok irányító szerveiben és a párt alapszervezeteinek jelenléte a vállalatokon belül, valamint az állami tulajdonú vállalatok struktúrájának alakítása ([20]). Cserében az állami tulajdonú vállalatok különleges státuszt élveznek a kínai gazdaságon belül, ami több gazdasági előnyt is jelent a számukra, például védelmet a versennyel szemben és kedvezményes hozzáférést a releváns inputokhoz (köztük a finanszírozáshoz). ([21]) A szolárüveg-ágazat vállalkozásai feletti kormányzati ellenőrzés fennállására utaló jeleket tovább részletezi a lenti 3.2.2.4. szakasz.

(57) Az állam által a szolárüveg-ágazatban gyakorolt szakpolitikai felügyeletre és irányításra vonatkozó elemzést a lenti 3.2.2.4. és 3.2.2.5. szakasz tartalmazza. A szolárüveg-ágazatban érvényesülő kormányzati ellenőrzésnek és beavatkozásnak az alábbiakban ismertetett magas szintje mellett még a magántulajdonban lévő szolárüveggyártók sem működhetnek szabadpiaci feltételek között.

(58) A szolárüveg-ágazatban érvényesülő kormányzati ellenőrzés és beavatkozás magas szintje és az ágazatban működő állami tulajdonú vállalatok meghatározó jelenléte mellett a magántulajdonban lévő gyártók sem működhetnek piaci feltételek között. Olyannyira nem, hogy a 3.2.2.5. pontban foglaltaknak megfelelően a szolárüveg-ágazatban az állami tulajdonú vállalatok mellett a magántulajdonú vállalatokra is kiterjed a szakpolitikai felügyelet és irányítás.

3.2.2.4. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának második franciabekezdése szerint: az állami jelenlét a vállalatokban lehetővé teszi az állam számára, hogy befolyást gyakoroljon az árak és a költségek tekintetében

(59) Amellett, hogy az állami tulajdonú vállalatok feletti tulajdonjogon és más eszközökön keresztül ellenőrzést gyakorol a gazdaság felett, a kínai kormányzat a vállalatokban való állami jelenlétének köszönhetően abban a helyzetben van, hogy befolyást gyakorolhat az árakra és a költségekre. Amellett, hogy a megfelelő állami hatóságokat a kínai jogszabályok szerint megillető azon jog, hogy kinevezzék és eltávolítsák az állami tulajdonú vállalatok kulcspozíciókban lévő vezetőit, tekinthető úgy, hogy megfelelő tulajdonosi jogokat testesít meg, ([22]) a KKP-nek az állami és a magántulajdonú vállalatokban egyaránt jelen lévő alapszervezetei révén az állam egy másik olyan fontos csatornával is rendelkezik, amelynek révén befolyásolhatja az üzleti döntéseket. A kínai társasági jog szerint minden vállalatnál KKP-szervezetet kell létrehozni (és ebben a KKP alapszabálya szerint legalább három KKP-tagnak lennie kell ([23])), amely számára az adott vállalatnak kell biztosítania a szükséges működési feltételeket. Ezt a szabályt a jelek szerint korábban nem mindig tartották be, illetve érvényesítették szigorúan. Legkésőbb 2016-tól azonban a KKP erőteljesebben, mintegy politikai alapelvként érvényesíti azt az igényét, hogy ellenőrzése alatt tartsa az állami tulajdonú vállalatok üzleti döntéseit. A beszámolók szerint emellett a KKP annak érdekében is nyomást gyakorol a magántulajdonú vállalatokra, hogy azok elsődlegesnek tekintsék a „patriotizmust", és pártfegyelmet tanúsítsanak. ([24]) Értesülések szerint 2017-ben a mintegy 1,86 millió magántulajdonú vállalat 70 %-ában működött pártalapszervezet, a vállalatok pedig egyre inkább arra kényszerültek, hogy a KKP szervezeteinek engedjék át a végső üzleti döntéshozatal jogát. ([25]) Ezek a szabályok a kínai gazdaság egészére kiterjedően, annak valamennyi ágazatában, így a szolárüveg-ágazatban is alapelvként érvényesülnek. Megállapítást nyert tehát, hogy a szabályok a szolárüveggyártókra, valamint azok inputágazataira is vonatkoznak.

([20]) Jelentés: 3. fejezet, 22–24. o.; 5. fejezet, 97–108. o.
([21]) Jelentés: 5. fejezet, 104–109. o.
([22]) Jelentés: 5. fejezet, 100–101. o.
([23]) Jelentés: 2. fejezet, 26. o.
([24]) Jelentés: 2. fejezet, 31–32. o.
([25]) https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (hozzáférés: 2019. március 27.).

(60) Az államnak a pénzügyi piacokon (lásd még a 3.2.2.8. szakaszt), valamint a nyersanyagokat és más inputokat előállító gazdasági ágazatokban való jelenléte és az azok működésébe való beavatkozása torzító hatást fejt ki a piacra. ([26])

(61) Az államnak a pénzügyi piacokon (lásd még a 3.2.2.8. szakaszt), valamint a nyersanyagokat és más inputokat előállító gazdasági ágazatokban való jelenléte és az azok működésébe való beavatkozása további torzító hatást fejt ki a piacra ([27]). A szolárüveg-ágazatban és a más ágazatokban (így a pénzügyi és az inputokat előállító ágazatokban) működő vállalatokban – köztük az állami tulajdonú vállalatokban – való állami jelenlét lehetővé teszi a kínai kormány számára, hogy befolyást gyakoroljon az árak és költségek tekintetében.

3.2.2.5. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának harmadik franciabekezdése szerint: a belföldi beszállítókat előnyben részesítő vagy a szabadpiaci erőviszonyokat más módon befolyásoló közpolitikák vagy intézkedések

(62) A kínai gazdaság irányát jelentős mértékben egy részletesen kidolgozott tervrendszer határozza meg, amely prioritásokat állít fel és célokat tűz ki a központi és a helyi kormányzati szervek számára. A tervek a kormányzat valamennyi szintjén jelen vannak, és szinte minden gazdasági ágazatot lefednek. A tervek kötelezően betartandó célokat rögzítenek, miközben a közigazgatás egyes szintjein működő hatóságok figyelemmel kísérik, hogy az alattuk lévő szinten elhelyezkedő kormányzati szervek hogyan hajtják végre őket. Összességében a kínai tervrendszer eredményeként az erőforrások a kormányzat által stratégiaiként kijelölt vagy más okból politikailag fontosnak tartott ágazatokba irányulnak ahelyett, hogy elosztásukat a piaci erőviszonyok határoznák meg. ([28])

(63) Kína nemzetgazdasági és társadalmi fejlődésének tizenharmadik ötéves terve (a továbbiakban: tizenharmadik ötéves terv), amely a 2016 és 2020 közötti időszakra, ezáltal a felülvizsgálati időszakra is vonatkozik, vázolja a kínai kormánynak a kulcsfontosságú iparágak, így a napenergia-ágazat fejlesztésére és előmozdítására vonatkozó stratégiai jövőképét. A tizenharmadik ötéves terv a tizenkettedik ötéves terv folytatása, amely a szolárüveg-ágazatot a gyártásfejlesztés kulcsterületeként emelte ki.

(64) A tizenharmadik ötéves terv 30. fejezete rögzíti, hogy a kínai kormány elkötelezett a „korszerű energetikai rendszer [kiépítése]" mellett. Ezen belül az említett fejezet 1. szakasza határozottan azt bizonyítja, hogy a kínai kormány továbbra is ösztönzött ágazatnak tekinti a szolárüveg-ágazatot. Erre utal az 1. szakasz megfogalmazásában, hogy „[a kínai kormány] továbbra is ösztönzi a […] fotovoltaikus energia fejlesztését", valamint az, hogy „[a kínai kormány] javítani fogja a […] napenergiára épülő villamosenergia-termelést támogató politikai intézkedéseket". Emellett az energetikai fejlesztési projektekkel összefüggésben optimalizálják „a […] fotovoltaikus energia fejlesztését az északi, északkeleti és északnyugati régiókban, valamint a part menti területeken". Az idézett részletek azt bizonyítják, hogy a kínai kormány változatlanul támogatja a szolárüveg-ágazatot is, ami alapvető fontosságú a napenergia-ágazat fejlesztéséhez.

(65) Az építőanyagokra vonatkozó tizenharmadik ötéves terv ezenkívül különböző üvegfajtákat említ, köztük a nagy tisztaságú kvarcüveget és az abból készült termékeket, a nagyszilárdságú multifunkcionális bevont üveget, az elektro- és termokromatikus üvegek előkészítési technológiáját, valamint a fotovoltaikus és fototermikus struktúrát és funkcionalitást integráló üvegtermékek előkészítési technológiáját.

(66) A kínai kormány 2018-ban a napelemek telepítésére vonatkozóan új szabályozási intézkedéseket vezetett be a fotovoltaikus villamosenergia-termelésről szóló 2018. évi közleményben (mivel bejelentésére 2018. május 31-én került sor, 531-es politika néven is ismert), amely bizonyos csökkentésekkel ugyan, de fenntartotta a támogatásokat. E politika keretében a kínai kormány jelentősen csökkentette az állami támogatásra jogosult új napenergia-kapacitás éves kvótáját.

(67) A zöld fejlesztést a „Made in China 2025" stratégia is támogatja. Az üveg a Made in China 2025 támogatott ágazata, amely szerepel a stratégia négy alapvető ágazatának fejlesztésére vonatkozó 2016. évi katalógusban; a 9. fejezet („Új anyagok") II. alfejezete („Kulcsfontosságú alapanyagok") a 24. pontban említi az üvegalapú anyagokat, a 29. pontban pedig a nagy tisztaságú kvarcüveget és az abból készült termékeket.

([26]) Jelentés: 6. és 12. fejezet.
([27]) Jelentés: 14.1–14.3. fejezet.
([28]) Jelentés: 4. fejezet, 41–42. és 83. o.

(68) A szolárüveg ennélfogva egy ösztönzött ágazat részének tekinthető.

(69) Ezenkívül az Államtanács 40. sz. határozata az ipari szerkezetátalakítás támogatásáról szóló ideiglenes rendelkezések kihirdetéséről és végrehajtásáról (amely a hozzácsatolt, az ipari szerkezetátalakítás támogatásáról szóló ideiglenes rendelkezésekkel együttesen alkotja a 40. sz. határozatot) rendelkezik arról, hogy a kínai kormány tevékenyen támogatni fogja az új energiaforrásokra épülő iparágakat és elősegíti a napenergia fejlesztését; ([29]) utasítja a pénzügyi intézményeket, hogy kizárólag az ösztönzött projektekhez nyújtsanak hiteltámogatást; egyúttal ígéretet fogalmaz meg „az ösztönzött projektekkel kapcsolatos más kedvezményes politikák" megvalósítására is. ([30])

(70) Ezenkívül „Az ipari szerkezetátalakításra vonatkozó iránymutatások kihirdetéséről és végrehajtásáról szóló 9. sz. államtanácsi határozat" (a továbbiakban: 9. sz. határozat) nyomatékosan felhívja a kínai kormányt és a közhivatalokat, hogy „irányítsák az érintett iparágak fejlesztését, optimalizálják az ipari struktúra korszerűsítését." A 9. sz. határozat (12) bekezdésének 2. pontja konkrétan megemlíti a „fotovoltaikus iparág által alkalmazott ultratiszta ásztatott üveg" gyártásának előmozdítását. A 2020-ig hatályos határozatot 2019-ben váltotta a Nemzeti Fejlesztési és Reformbizottság „az ipari szerkezetátalakításra vonatkozó iránymutatások kihirdetéséről és végrehajtásáról szóló 29. sz. államtanácsi határozat", amelyben a 12. bekezdés (2) pontja azonos említést tartalmaz.

(71) Végül pedig a közép- és hosszú távú technológiai fejlesztésről szóló nemzeti tervezet (2006–2020), amelynek hatálya kiterjed a felülvizsgálati időszakra, ígéretet tesz arra, hogy „előtérbe helyezi a szakpolitikai finanszírozást", „arra ösztönzi a pénzügyi intézményeket, hogy adjanak kedvezményes hiteltámogatást a nagyobb nemzeti tudományos és technológiai iparosítási projektek számára", továbbá „[a]rra ösztönzi a pénzügyi intézményeket, hogy javítsák és erősítsék a csúcstechnológiát alkalmazó vállalatoknak szóló pénzügyi szolgáltatásaikat", és „kedvezményes adópolitikát alkalmaz a csúcstechnológiát alkalmazó vállalatok fejlődésének előmozdítása érdekében". Mivel a szolárüveget exportáló gyártók közül legalább néhány új és csúcstechnológiát alkalmazó vállalatnak minősül, a nemzeti tervezet révén a szolárüveg-ágazat jogállása kiegészül az ösztönzött ágazati minősítéssel.

(72) A jelek szerint a kínai kormány általában az napenergia-ágazat, ezen belül pedig a szolárüveg-ágazat irányítása és fejlesztése céljából széles körben alkalmaz szakpolitikai eszközöket és irányelveket. A felsorolt szakpolitikai eszközök és irányelvek útján a kínai kormány a szolárüveg-ágazat fejlesztését és működését annak gyakorlatilag valamennyi vonatkozására kiterjedően irányítja és ellenőrzi.

(73) Összességében elmondható, hogy a kínai kormány intézkedései a gazdasági szereplőket az ösztönzött iparágak, ezen belül a szolárüveg gyártásának támogatásához kapcsolódó közpolitikai célkitűzések teljesítésére ösztönzik. Az ilyen intézkedések gátolják a piaci erők szabad érvényesülését.

3.2.2.6. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának negyedik franciabekezdése szerint: a csődeljárási, a társasági jogi és a tulajdonjogi jogszabályok hiánya, diszkriminatív alkalmazása vagy nem megfelelő érvényesítése

(74) Az ügyben rendelkezésre álló információk szerint a kínai csődjogi rendszer alkalmatlan az elsődleges céljainak elérésére, így például arra, hogy biztosítsa a követelések és a tartozások méltányos rendezését, vagy hogy védelmet nyújtson a hitelezők és az adósok törvényes jogai és érdekei számára. Ennek okai a jelek szerint abban keresendők, hogy bár formálisan a kínai csődjog hasonló elveken nyugszik, mint más országok megfelelő jogszabályai, a kínai rendszert a jogérvényesítés alapvető hiánya jellemzi. A csődesetek száma az ország gazdaságának méretéhez képest feltűnően alacsony, nem utolsósorban azért, mert a fizetésképtelenségi eljárásoknak számos olyan hiányosságuk van, amelyek a gyakorlatban visszatartják a vállalkozásokat a csődvédelem igénybevételétől. Emellett az állam továbbra is hangsúlyos és tevékeny szerepet játszik a fizetésképtelenségi eljárásokban, és sok esetben közvetlenül befolyásolja azok kimenetelét. ([31])

([29]) Az ipari szerkezetátalakítás támogatásáról szóló ideiglenes rendelkezések II. fejezetének 5. cikke.
([30]) Az ipari szerkezetátalakítás támogatásáról szóló ideiglenes rendelkezések III. fejezetének 17. cikke.
([31]) Jelentés: 6. fejezet, 138–149. o.

(75) A tulajdonjogi rendszer hiányosságai Kínában elsősorban a földterületek tulajdonjogával és a földhasználati jogokkal összefüggésben nyilvánvalóak. ([32]) Minden földterület a kínai állam tulajdona (a vidéki földterületek kollektív, a városi földterületek állami tulajdonban vannak). A földhasználati jogok kiosztása továbbra is kizárólag az államtól függ. Vannak olyan jogszabályi előírások, amelyek – például árverések előírásával – azt kívánják biztosítani, hogy a földhasználati jogok kiosztása átlátható módon, piaci árakon történjen. Ezeket az előírásokat azonban rendszeresen figyelmen kívül hagyják, és egyes vevők ingyen vagy a piaci ár alatt jutnak földterülethez. ([33]) Emellett a hatóságok a földterületek kiosztása során gyakran konkrét szakpolitikai célokat próbálnak megvalósítani, ideértve többek között a gazdasági tervek végrehajtását. ([34])

(76) A kínai gazdaság más ágazataihoz hasonlóan a szolárüveg gyártóira is az általános kínai csődjogi, társasági jogi és tulajdonjogi szabályok alkalmazandók. Ennek következtében ezek a vállalatok is ki vannak téve a csődjogi és a tulajdonjogi szabályozás diszkriminatív alkalmazásából és nem megfelelő érvényesítéséből fakadó, felülről lefelé ható torzulásoknak. A jelen vizsgálat nem tárt fel olyan körülményt, amely kétségbe vonná ezeket a ténymegállapításokat. Ennek alapján a Bizottság ideiglenesen arra a következtetésre jutott, hogy a kínai csődjogi és tulajdonjogi szabályozás nem működik megfelelően, ami torzulásokat idéz elő Kínában a fizetésképtelen vállalatok életben tartása, valamint a földhasználati jogok kiosztása területén. A rendelkezésre álló bizonyítékok alapján e megfontolások maradéktalanul érvényesek a szolárüveg-ágazatra is. A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a szolárüveg-ágazatban a csődeljárási és a tulajdonjogi jogszabályokat diszkriminatívan alkalmazzák vagy nem érvényesítik megfelelően.

3.2.2.7. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának ötödik franciabekezdése szerint: a bérköltségek torzult volta

(77) Kínában nem fejlődhet ki teljes mértékben piaci alapokon álló bérrendszer, mivel a munkavállalók és a munkáltatók kollektív önszerveződési jogai korlátozottak. Kína nem erősítette meg a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet több alapegyezményét, köztük azokat sem, amelyek az egyesülés szabadságára és a kollektív tárgyaláshoz való jogra vonatkoznak. ([35]) A nemzeti jog szerint csak egy szakszervezet aktív. Ez a szakszervezet azonban nem független az állami hatóságoktól, és továbbra is csak korlátozott mértékben vesz részt a kollektív tárgyalásokban és a munkavállalói jogok védelmében. ([36]) Emellett a kínai munkaerő mobilitását korlátozza a háztartás-nyilvántartási rendszer, amely a szociális és egyéb ellátásokat kizárólag egy adott közigazgatási területen lakók számára teszi maradéktalanul elérhetővé. Ennek eredményeként a regisztrált helyi lakcímmel nem rendelkező munkavállalók kiszolgáltatott foglalkoztatási helyzetben vannak és alacsonyabb jövedelemhez jutnak a regisztrált helyi lakcímmel rendelkezőkhöz képest. ([37]) A fenti ténymegállapításokkal jellemzett körülmények a kínai bérköltségek torzulásához vezetnek.

(78) A Bizottsághoz nem nyújtottak be arra vonatkozó bizonyítékot, hogy a szolárüveg-ágazat ne tartozna az előzőekben bemutatott kínai munkajogi rendszer hatálya alá. Ennélfogva a szolárüveg-ágazatban a bérköltségek torzulása közvetlenül (a felülvizsgálat tárgyát képező termék és annak legfontosabb nyersanyaga előállításával összefüggésben) és közvetetten (az ugyanezen kínai munkajogi rendszer hatálya alá tartozó vállalatoktól származó tőke és inputok felhasználásán keresztül) egyaránt érvényesül.

3.2.2.8. Jelentős torzulások az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának hatodik franciabekezdése szerint: közpolitikai célokat megvalósító vagy az államtól más tekintetben nem függetlenül tevékenykedő intézmények által nyújtott finanszírozás vehető igénybe

(79) Kínában a vállalati szereplők tőkéhez jutása többféle szempontból torzult.

([32]) Jelentés: 9. fejezet, 216. o.
([33]) Jelentés: 9. fejezet, 213–215. o.
([34]) Jelentés: 9. fejezet, 209–211. o.
([35]) Jelentés: 13. fejezet, 332–337. o.
([36]) Jelentés: 13. fejezet, 336. o.
([37]) Jelentés: 13. fejezet, 337–341. o.

(80) Először: a kínai pénzügyi rendszert az állami tulajdonú bankok erős pozíciója jellemzi, ([38]) valamint az, hogy ezek a bankok a források kihelyezésekor az adott projekt gazdasági életképességétől eltérő szempontokat vesznek figyelembe. A pénzügyi ágazaton kívüli állami tulajdonú vállalatokhoz hasonlóan a bankok nemcsak a tulajdoni jogviszonyon, hanem személyes kapcsolatokon keresztül is kötődnek az államhoz (a nagy állami tulajdonú pénzügyi intézmények felső vezetőit végső soron a KKP nevezi ki), ([39]) továbbá – szintén a pénzügyi ágazaton kívüli állami tulajdonú vállalatokhoz hasonlóan – a bankok rendszeresen részt vesznek a kormányzat által kidolgozott közpolitikai intézkedések végrehajtásában. Ezzel a bankok teljesítik kifejezett jogi kötelezettségüket, amely szerint üzleti tevékenységüket a nemzetgazdaság és a társadalmi fejlődés szükségleteinek megfelelően, az állam iparpolitikáinak iránymutatása mellett kell végezniük. ([40]) Ezt a jelenséget erősítik további olyan szabályok, amelyek a kormány által ösztönzöttnek vagy más szempontból fontosnak nyilvánított ágazatokba csatornázzák a finanszírozási eszközöket. ([41])

(81) Amellett, hogy léteznek olyan jogszabályi rendelkezések, amelyek a rendes banki magatartás követését és a prudenciális követelmények tiszteletben tartását, így például a hitelfelvevők hitelképességi vizsgálatának szükségességét írják elő, a számos bizonyíték – ideértve a piacvédelmi vizsgálatok ([42]) ténymegállapításait is – azt valószínűsíti, hogy az ilyen szabályok a különböző jogszabályi rendelkezések alkalmazása során csupán másodlagos szerepet töltenek be.

(82) Emellett a kötvény- és a hitelminősítések gyakran különféle okokból torzultnak tekinthetők, többek között amiatt, hogy a kockázatértékelést befolyásolja az adott vállalat stratégiai fontossága a kínai kormány számára, valamint az implicit állami kezességvállalás ereje. A becslések határozottan arra mutatnak, hogy a kínai hitelminősítések szisztematikusan gyengébb nemzetközi minősítésnek felelnek meg.

(83) Ezt a jelenséget erősítik további olyan szabályok, amelyek a kormány által ösztönzöttnek vagy más szempontból fontosnak nyilvánított ágazatokba csatornázzák a finanszírozási eszközöket. ([43]) Emiatt a hitelezés súlypontja az állami tulajdonú vállalatok, a jó összeköttetésekkel rendelkező, nagyobb méretű magántulajdonú vállalatok, valamint a kulcsfontosságú ipari ágazatokban működő vállalatok felé tolódik el, ami azt jelzi, hogy a tőkéhez jutás feltételei és költségei nem minden piaci szereplő számára azonosak.

(84) Másodszor: az elmúlt időszakban a hitelfelvétel költségeit a beruházások élénkítése érdekében mesterségen alacsonyan tartották. Ez túlhajtotta a tőkeberuházásokat, amelyek egyre kisebb megtérülési ráta mellett valósultak meg. A folyamatot szemlélteti, hogy az állami szektorban a vállalatok tőkeáttételi mutatója az utóbbi időben a jövedelmezőség drasztikus visszaesése ellenére is nőtt, ami arra utal, hogy a bankrendszer mechanizmusai nem a szokásos kereskedelmi reakcióknak megfelelően működnek.

(85) Harmadszor: bár a nominális kamatláb liberalizációjára 2015 októberében sor került, az árjelzések továbbra sem a szabadpiaci erőviszonyokból következnek, hanem a kormány által kiváltott torzulásoknak vannak kitéve. Erre utal, hogy a referencia-kamatlábbal megegyező vagy annál alacsonyabb kamat melletti hitelnyújtás továbbra is 45 %-os részarányt képvisel a teljes hitelállományon belül, a célzott hitelezés pedig a jelek szerint egyre nagyobb szerephez jut, részaránya a romló gazdasági körülmények ellenére is határozottan nőtt 2015 óta. A mesterségesen alacsony kamatlábak alulárazást eredményeznek, ez pedig túlzott tőkefelhasználáshoz vezet.

([38]) Jelentés: 6. fejezet, 114–117. o.

([39]) Jelentés: 6. fejezet, 119. o.

([40]) Jelentés: 6. fejezet, 120. o.

([41]) Jelentés: 6. fejezet, 121–122., 126–128. és 133–135. o.

([42]) Lásd például: a Bizottság (EU) 2019/72 végrehajtási rendelete (2019. január 17.) a Kínai Népköztársaságból származó elektromos kerékpárok behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 16., 2019.1.18., 5. o.); a Bizottság (EU) 2018/1690 végrehajtási rendelete (2018. november 9.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes, 121 feletti terhelési indexű, autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz való új vagy újrafutózott gumi légabroncsok behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről, továbbá a Kínai Népköztársaságból származó egyes, 121 feletti terhelési indexű, autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz való új vagy újrafutózott gumi légabroncsok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről, valamint az (EU) 2018/163 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2018/1579 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 283., 2018.11.12., 1. o.); a Bizottság (EU) 2017/969 végrehajtási rendelete (2017. június 8.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes melegen hengerelt, sík, vasból, ötvözetlen acélból vagy más ötvözött acélból készült termékek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a Kínai Népköztársaságból származó egyes melegen hengerelt, sík, vasból, ötvözetlen acélból vagy más ötvözött acélból készült termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2017/649 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 146., 2017.6.9., 17. o.).

([43]) Jelentés: 6. fejezet, 121–122., 126–128. és 133–135. o.

(86) Kínában a hitelállomány általában vett növekedése a tőkeallokáció romló hatékonyságát mutatja, miközben nem láthatók a torzulástól mentes piaci környezetben elvárható hitelmegszorítások jelei. Emiatt az elmúlt években rohamosan nőtt a nemteljesítő hitelek volumene. A veszélyeztetett hitelállomány bővülésével szembesülő kínai kormány a nemteljesítések elkerülése mellett döntött. A rossz hitelekre egyrészt a hitelek megújítása volt a válasz, ami úgynevezett „zombicégek" létrejöttéhez vezetett, másrészt az adósság átruházása (például vállalategyesülések vagy hitel-tőke konverzió formájában), ezek a módszerek azonban nem feltétlenül oldották meg az általános hitelproblémát vagy kezelték annak elsődleges okait.

(87) Összességében, a piac liberalizációja érdekében a közelmúltban tett lépések ellenére a kínai vállalatihitel-rendszerre hatással vannak a jelentős torzulások, amelyek abból erednek, hogy az állam továbbra is meghatározó szerepet játszik a tőkepiacokon.

(88) A Bizottsághoz nem nyújtottak be arra vonatkozó bizonyítékot, hogy a szolárüveg-ágazat mentes lenne a pénzügyi rendszerre irányuló, az előzőekben bemutatott kormányzati beavatkozástól. Ennek következtében a pénzügyi rendszerbe való jelentős kormányzati beavatkozás minden szinten nagymértékben befolyásolja a piaci viszonyokat.

3.2.2.9. A bemutatott torzulások rendszerszintű jellege

(89) A Bizottság megjegyezte, hogy a jelentésben bemutatott torzulások jellemzőek a kínai gazdaságra. A rendelkezésre álló bizonyítékok szerint a kínai rendszer jellemzői tekintetében a 3.2.2.2–3.2.2.5. szakaszban, valamint a jelentés A. részében megfogalmazott ténymegállapítások az ország egészére és a gazdaság valamennyi ágazatára érvényesek. Ugyanez igaz a termelési tényezőkkel kapcsolatban a 3.2.2.6–3.2.2.8. szakaszban és a jelentés B. részében ismertetett jellemzésre is.

(90) A szolárüveg gyártásához számos különböző inputra van szükség. Kína együttműködésének hiányában a Bizottság csak korlátozott információkkal rendelkezett a gyártók által Kínában beszerzett inputokról. Amikor a szolárüveggyártók Kínában szerzik be inputjaikat vagy itt kötnek szerződést inputjaik beszerzésére, az általuk fizetett árakra (amelyeket költségként jelenítenek meg) nyilvánvalóan kihatnak az előzőekben ismertetett rendszerszintű torzulások. Például az inputok beszállítói a torzulásokkal érintett munkaerőt foglalkoztatnak. Olyan kölcsönt vehetnek fel, amelyet szintén érintenek a pénzügyi szektor, illetve a tőkeallokáció torzulásai. Ezenkívül vonatkoznak rájuk a tervrendszer valamennyi kormányzati szinten és gazdasági ágazatban alkalmazott szabályai.

(91) Következésképpen az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja értelmében nemcsak a felülvizsgálat tárgyát képező termék belföldi értékesítési árait nem helyénvaló alkalmazni, hanem az inputköltségeket (ezen belül a nyersanyagok, az energia, a földterület, a finanszírozás, a munkaerő stb. költségeit) sem, hiszen ezekre is kihat a jelentés A. és B. részében bemutatott jelentős mértékű kormányzati beavatkozás. A tőkeallokáció, a földhasználat, a munkaerő, az energia és a nyersanyagok kapcsán bemutatott kormányzati beavatkozások egész Kínában megfigyelhetők. Ebből egyebek mellett az is következik, hogy a Kínában különféle termelési tényezők felhasználásával előállított inputra szintén jelentős torzulások hatnak. Ugyanez vonatkozik az input inputjaira, és így tovább. Sem a kínai kormány, sem a jelen vizsgálatban érintett exportáló gyártók nem szolgáltak ellentétes értelmű bizonyítékkal vagy érvekkel.

3.2.2.10. Következtetés

(92) A 3.2.2.2–3.2.2.9. szakaszban közölt elemzés, amely többek között vizsgálja az általában a kínai gazdaságra, konkrétan pedig a szolárüveg-ágazatra irányuló állami beavatkozásra vonatkozó bizonyítékokat, rámutatott, hogy az árak, illetve költségek – a nyersanyag-, energia- és munkaerőköltségeket is beleértve – az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése b) pontjának értelmében vett jelentős kormányzati beavatkozás hatására nem szabadpiaci erőviszonyok eredményei. Ennek alapján, valamint a kínai kormány együttműködésének hiányában a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a jelen ügyben nem helyénvaló a belföldi árak és költségek alkalmazása a rendes érték megállapításához.

(93) A Bizottság ezért a rendes értéket az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjával összhangban kizárólag a torzulásoktól mentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségek – ez esetben egy megfelelő reprezentatív országbeli vonatkozó előállítási és értékesítési költségek – alapján képezte.

3.2.3. *Reprezentatív ország*

3.2.3.1. Általános megjegyzések

(94) A reprezentatív ország kiválasztása az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján a következő szempontok alapján történt:

– a Kínához hasonló gazdasági fejlettség. Ebben a vonatkozásban a Bizottság olyan országokat vett figyelembe, amelyek egy főre jutó bruttó nemzeti jövedelme a Világbank adatbázisa szerint hasonló Kínáéhoz, ([44])

– a felülvizsgálat tárgyát képező termék termelése az adott országban,

– a vonatkozó nyilvános adatok rendelkezésre állása a reprezentatív országban,

– több lehetséges reprezentatív ország esetén a Bizottság indokolt esetben előnyben részesítette azt az országot, amelyben a szociális védelem és a környezetvédelem szintje megfelelő.

(95) Az 1.3.5. szakaszban említett módon a Bizottság a 2019. június 14-i feljegyzés és a 2020. február 17-i feljegyzés útján tájékoztatta az érdekelt feleket arról, hogy Törökországot kívánja figyelembe venni megfelelő reprezentatív országként. Az érdekelt felektől nem érkezett észrevétel.

3.2.3.2. Kínához hasonló gazdasági fejlettségi szint

(96) Törökország gazdasági fejlettsége Kínáéhoz hasonlónak tekinthető, azaz a Világbank osztályozási rendszerében a közepes jövedelmű országok felső sávjába tartozik. A közepes jövedelmű országok felső sávjába tartozó többi ország közül Malajzia az egyetlen, ahol gyártják a felülvizsgálat tárgyát képező terméket, amelyet itt két gyártó állít elő. Törökországgal szemben azonban a malajziai vállalatok egyikéről sem álltak rendelkezésre nyilvánosan hozzáférhető pénzügyi adatok.

3.2.3.3. A felülvizsgálat tárgyát képező termék előállítása a reprezentatív országban

(97) A Bizottság rendelkezésére álló tények alapján a felülvizsgálat tárgyát képező terméket Törökországban egyetlen gyártó, a Sisecam/Trakya állítja elő. A Bizottságnak ráadásul az Orbis adatbázisból sikerült megszereznie a vállalat nyilvánosan hozzáférhető pénzügyi kimutatásait.

3.2.3.4. A releváns nyilvános adatok rendelkezésre állása a reprezentatív országban

(98) A Törökország termelési tényezőiről a vizsgálat irataiban rendelkezésre álló releváns adatok körültekintő elemzését követően a Bizottság a következőket állapította meg:

– A 2019. június 14-i feljegyzésben, majd az azt aktualizáló 2020. február 17-i feljegyzésben felsorolt termelési tényezőkre vonatkozó behozatali statisztikák elemzése alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék előállításához szükséges valamennyi termelési tényező esetében történt behozatal felülvizsgálati időszakban.

– A felülvizsgálati időszak energiastatisztikái (az ipari felhasználókra vonatkozó földgáz- és villamosenergia-árak) a Török Statisztikai Intézet (TurkStat) által közölt adatok formájában könnyen hozzáférhetők voltak. ([45])

– A munkaerőköltségre vonatkozó adatok a TurkStat honlapján elérhető statisztikákból származnak, amelyek tartalmazzák az uniós gazdasági tevékenységek egységes ágazati osztályozási rendszere (NACE-nómenklatúra) 23. ágazatának, ezen belül az üveggyártás átlagos munkaerőköltségét. ([46])

(99) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerint a képzett rendes értéknek tartalmaznia kell az igazgatási, értékesítési és általános költségek, valamint a nyereség torzulástól mentes és észszerű összegét. Emellett az általános előállítási költségeket úgy kell meghatározni, hogy a termelési tényezők költségében nem szereplő költségelemeket is tartalmazzák. Az előzőekben említett módon a Bizottság megállapította, hogy a Sisecam/Trakya törökországi exportáló gyártó pénzügyi kimutatásai nyilvánosan hozzáférhetők, és felhasználhatók az SGA-költségek torzulástól mentes és észszerű összegének meghatározásához.

([44]) World Bank Open Data – Upper Middle Income (A Világbank nyílt hozzáférésű adatai – közepes jövedelmű országok, felső sáv): https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income

([45]) http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=30608

([46]) http://web.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt_id=1008

3.2.3.5. A reprezentatív országra vonatkozó következtetés

(100) A fenti elemzésre és az ügy irataiban rendelkezésre álló adatokra tekintettel a Bizottság Törökország és a Sisecam/Trakya török vállalat adatait használta fel ahhoz, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjával összhangban megállapítsa a megfelelő reprezentatív országbeli vonatkozó előállítási és értékesítési költségeket.

3.2.4. *Termelési tényezők*

(101) A 2020. február 17-i és a 2019. június 14-i feljegyzésben említett módon a Bizottság elemezte a termelési tényezőkkel kapcsolatban rendelkezésre álló adatokat, és ennek alapján úgy határozott, hogy a rendes érték az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja szerinti meghatározásához a következő forrásokat és értékeket használja fel:

1. táblázat

A szolárüveg termelési tényezői

Termelési tényező	HR-kód	A Bizottság által felhasználni kívánt behozatali adatok forrása	Mértékegység
Homok	250510	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA) ([47])	KG
Dinátriumkarbonát	283620	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Nem kalcinált vagy nem zsugorított (szinterelt) dolomit	251810	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Szemcse márványból	251741	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Nátriumnitrát	310250	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Dinátriumszulfát	283311	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Nátrium-piroantimonát	284190	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Bevonó anyag ([48])	382499	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Csomagolóanyag ([49])	441510	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Csomagolóanyag ([50])	441520	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG
Csomagolóanyag ([51])	480439	Globális Kereskedelmi Atlasz (GTA)	KG

3.2.4.1. Nyersanyagok

(102) A szolárüveg gyártási folyamata során jellemzően többféle alacsony vastartalmú nyersanyagra van szükség. A folyamat első lépésében e nyersanyagokat hőálló tartályban üvegtörmelékkel együtt körülbelül 1 500 °C hőmérsékleten megolvasztják. A folyékony üveget ezután két vízhűtésű, acélból vagy ötvözetből készült henger között alakítják (hengerelik). Ezeknek a hengereknek negatív mintázata lehet, amely benyomódik a folyékony üvegbe. Egy másik megoldásnál az üveget folyékony ónfürdőn, úsztatással állítják elő. Ekkor folyamatos, végtelen üvegszalag képződik. A szalagot folytatólagosan vagy megszakításokkal vágják egyedi méretre. A félkész üveg vágása után az üveg éleit megcsiszolják, majd az üveget lemossák és edzik. Az edzés előtt vagy azután különféle eljárásokkal funkcionális réteg vihető fel az üvegre. A réteggel javítható az üveg hőáteresztő képessége, kopásállósága, valamint a szennyeződéssel szembeni ellenálló képessége. A késztermék opcionálisan visszaverődésgátló bevonattal látható el. A szolárüveg költségszerkezetét erőteljesen befolyásolja a nyersanyagok (különösen a homok), valamint az energia költsége.

([47]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm
([48]) Túlnyomórészt szerves vegyületekből álló, 20 °C-on folyékony halmazállapotú, máshol nem említett vegyipari termékek vagy készítmények.
([49]) Faládák.
([50]) Rakodólap és rakodólapkeret fából.
([51]) Papír.

(103) A Bizottság azért döntött a Kínából a reprezentatív országba érkező import figyelmen kívül hagyása mellett, mert a 3.2.2. szakaszban jelzett módon arra a következtetésre jutott, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállása miatt nem helyénvaló a Kínában érvényes belföldi árak és költségek alkalmazása. Mivel nem áll rendelkezésre arra utaló bizonyíték, hogy ugyanezek a torzulások a kivitelre szánt termékekre nem hatnak ki ugyanilyen módon, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy ezek a torzulások az exportárakat is befolyásolták. A Bizottság ugyanígy nem vette figyelembe a reprezentatív országba a Kereskedelmi Világszervezetben tagsággal nem rendelkező, az (EU) 2015/755 rendelet ([52]) 1. mellékletében felsorolt országokból érkező behozatalra vonatkozó adatokat sem. Egyrészt az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a rendes érték megállapítása céljából nem vehetők figyelembe ezen országok belföldi árai, másrészt az importadatok egyébként is elhanyagolhatók voltak. A más harmadik országokból érkező import Kína kizárását követően is nagyrészt reprezentatív maradt, és a Törökországba érkező teljes volumen 70–100 %-át tette ki egy nyersanyag kivételével ([53]), amelynek behozatala viszont 21 %-os aránnyal is reprezentatív.

(104) A rendes érték bizottsági módszertan szerinti megállapításához a Törökországba importált termelési tényezőkre és anyagokra vonatkozó importvámokat, valamint a belföldi fuvarozási költségeket normális esetben hozzá kell adni ezekhez az importárakhoz. A (116)–(117) preambulumbekezdésben szereplő megállapításra, valamint arra tekintettel, hogy jellegénél fogva e hatályvesztési felülvizsgálat annak megállapítására összpontosít, hogy folytatódott-e a dömping a felülvizsgálati időszakban, nem pedig e dömping pontos nagyságának megállapítására, a Bizottság úgy határozott, hogy felesleges kiigazítást végezni az importvámok és a belföldi fuvarozás tekintetében, mivel a kiigazítás csak növelné a rendes értéket, ennélfogva pedig a dömpingkülönbözetet is.

3.2.4.2. Munkaerő

(105) A TurkStat részletes információkat tesz közzé a Törökország különböző gazdasági ágazataiban alkalmazott bérekről. A Bizottság az uniós gazdasági tevékenységek egységes ágazati osztályozási rendszerének (NACE-nómenklatúra) 23. ágazata, ezen belül az üveggyártás átlagos munkaerőköltségére vonatkozóan a rendelkezésre álló legfrissebb (2016. évi) statisztikai adatokat használta fel. ([54])

3.2.4.3. Villamos energia

(106) A törökországi vállalatokra (ipari felhasználókra) vonatkozó villamosenergia-árakat a TurkStat rendszeresen kiadott sajtóközlemények útján teszi közzé. A Bizottság a 2019. március 26-án közzétett (a felülvizsgálati időszakot lefedő), kuruș/kWh-ban ([55]) megadott, a megfelelő fogyasztási sávokhoz tartozó ipari villamosenergiaár-adatokat használta fel ([56]).

3.2.4.4. Földgáz

(107) A törökországi vállalatokra vonatkozó földgázárakat a TurkStat rendszeresen kiadott sajtóközlemények útján teszi közzé. A Bizottság a felülvizsgálati időszakot lefedő, az ipari felhasználókra vonatkozóan 2019. március 26-án közzétett árakat használta fel ([57]).

3.2.4.5. Általános előállítási költségek, SGA-költségek, nyereség és értékcsökkenés

(108) Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának második albekezdése szerint *„[a] képzett rendes értéknek tartalmaznia kell az igazgatási, értékesítési és általános költségek, valamint a nyereség torzulástól mentes és észszerű összegét”*. Emellett az általános előállítási költségeket úgy kell meghatározni, hogy az előzőekben említett termelési tényezők költségében nem szereplő költségelemeket is tartalmazzák.

(109) Az általános előállítási költségek torzulástól mentes értékének megállapítása érdekében, továbbá mivel a kínai exportáló gyártók nem működtek együtt, a Bizottság az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényeket használta fel. Ezért a Sisecam/Trakya adatai alapján a Bizottság megállapította, hogy az általános előállítási költségek mekkora részt képviselnek a teljes előállítási költségen és a munkaerőköltségen belül. Ezt követően a Bizottság az általános előállítási költség torzulástól mentes értékét úgy határozta meg, hogy a gyártott modelltől függően az előzőek szerint kapott százalékos arányt alkalmazta az előállítási költség torzulástól mentes értékére.

([52]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/755 rendelete (2015. április 29.) az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 123., 2015.5.19., 33. o.).

([53]) Ez az összes nyersanyag kevesebb mint 3 %-át tette ki.

([54]) http://web.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt_id=1008

([55]) http://www.turkstat.gov.tr/ZipGetir.do?id=27666&class=onceki, hozzáférés: 2019. március 11. 100 kuruş = 1 török líra.

([56]) http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=30608

([57]) http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=30608

(110) Az általános előállítási költségek, az SGA-költségek, a nyereség és az értékcsökkenés torzulástól mentes és észszerű összegének megállapításakor a Bizottság a Sisecam/Trakya 2018. évi, az Orbis adatbázisból vett pénzügyi adataira támaszkodott.

3.2.5. *Számítás*

(111) A fentiek alapján a Bizottság az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának megfelelően terméktípusonként meghatározta a gyártelepi paritáson számított rendes értéket.

(112) A Bizottság először a torzulástól mentes előállítási költségeket állapította meg. Az exportáló gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság azokra az adatokra hagyatkozott, amelyeket a kérelmező nyújtott be a felülvizsgálati kérelemben a szolárüveg előállításához felhasznált egyes tényezőkre (az anyagokra és a munkaerőre) vonatkozóan. A Bizottság az ellenőrzés során megvizsgálta a kérelmező által közölt felhasználási arányok helytállóságát. A Bizottság a felhasználási tényezőket megszorozta a reprezentatív országban, Törökországban megfigyelt, torzulásoktól mentes egységköltségekkel.

(113) A Bizottság a torzulástól mentes előállítási költségek meghatározása után azokat a (108)–(110) preambulumbekezdésben jelzett módon kiigazította az általános előállítási költségekkel, az SGA-költségekkel, a nyereséggel, valamint az értékcsökkenéssel. Ezeket a Sisecam/Trakya pénzügyi kimutatásai alapján határozta meg (lásd a 3.2.3. szakaszt). A Bizottság a következő tételekkel egészítette ki a torzulástól mentes előállítási költséget:

– a (109) preambulumbekezdés szerinti általános előállítási költség és értékcsökkenés, amelyek együttesen a Sisecam/Trakya anyagköltségének 39 %-át tették ki,

– SGA- és egyéb költségek, amelyek együttesen a Sisecam/Trakya anyagköltségének 41 %-át tették ki, valamint

– nyereség, amelynek aránya a Sisecam/Trakya által elért nyereség alapján a teljes előállítási költség 30,8 %-át tette ki.

3.2.6. *Exportár*

(114) Az együttműködés hiánya miatt az exportárak megállapítása az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények alapján történt. A Bizottság az exportárak megállapításához a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázisban szereplő kínai behozatali adatokat használta fel.

(115) Tekintettel továbbá arra, hogy az árakat az adatbázis költség, biztosítás és fuvardíj (CIF) paritáson tünteti fel, a Bizottság azokat gyártelepi szintre igazította úgy, hogy levonta a Kína és az uniós határ közötti szállítási és biztosítási költség megfelelő összegét. A kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság ugyanazt a százalékos kiigazítási mértéket alkalmazta, mint az eredeti dömpingellenes vizsgálat során (11,7 %).

3.2.7. *Összehasonlítás és dömpingkülönbözet*

(116) A Bizottság összehasonlította az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának megfelelően számtanilag képzett rendes értéket és az Unióba irányuló kivitel gyártelepi szintre átszámított exportárát.

(117) Az Unió határán érvényes, vámfizetés előtti CIF-ár százalékában kifejezett dömpingkülönbözet 33 % volt.

(118) Az érdekelt felek tájékoztatása után az EU ProSun előadta, hogy a Bizottság által a dömpingkülönbözet számításához felhasznált adatok nem felelnek meg a valós árak és költségek tekintetében a szolárüveggyártók által szerzett tapasztalatoknak, és ellentmondani látszanak annak a körülménynek, hogy az uniós gazdasági ágazat árai alacsonyabbak voltak a számított rendes értéknél, sőt, néha még az importáraknál is.

(119) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy a dömpingkülönbözetet az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján határozta meg úgy, hogy a reprezentatív harmadik ország adataiból számított rendes értéket összehasonlította a statisztikák szerinti átlagos kínai exportár gyártelepi szintre átszámított értékével. Ennélfogva az uniós gazdasági ágazat árai nem befolyásolják a dömpingkülönbözet számítását.

3.2.8. *A dömping folytatódására vonatkozó következtetés*

(120) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a dömping folytatódott a felülvizsgálati időszakban.

3.3. **A behozatal valószínűsíthető alakulása az intézkedések hatályvesztése esetén**

(121) A felülvizsgálati időszak alatti folyamatos dömping azt jelzi, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén a dömping valószínűleg folytatódna. Emellett a Bizottság azt is elemezte, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömpingelt kivitel volumenének növekedésével járna-e. Ennek érdekében a Bizottság a következő elemeket vizsgálta: a Kínában rendelkezésre álló termelési kapacitást és szabad kapacitást, a kínai exportáló gyártók által más harmadik országok viszonylatában folytatott árazási gyakorlatot, valamint az uniós piac vonzerejét. A kínai gyártók/exportőrök együttműködésének hiánya miatt a Bizottság az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényekre alapozta az értékelését.

3.3.1. *Termelési kapacitás és szabad kapacitás Kínában*

(122) Az együttműködés hiánya miatt egyetlen kínai exportőr/gyártó sem közölt információt a kínai termelési kapacitással kapcsolatban. A kérelmező állítása szerint a kínai szolárüveg-ágazat éves termelési kapacitása meghaladja a 750 millió m^2-t ([58]). A felülvizsgálati kérelemben foglalt bizonyítékok szerint ez a mennyiség a világ teljes szolárüveggyártási kapacitásának 78 %-át teszi ki. ([59]) A kérelmező előadta továbbá, hogy a szolárüveg iránti belső kereslet Kínában mindössze 600 millió m^2 volt 2016-ban, a felülvizsgálati időszak második felében pedig az 531-es politika végrehajtása miatt még tovább gyengült. ([60]) Ezt a hatást például az egyik kínai exportáló gyártó éves jelentése is megerősítette. ([61]) Ezzel szemben a felülvizsgálati időszakban az uniós gazdasági ágazat termelési kapacitása [33–38] millió m^2 ((151) preambulumbekezdés), az uniós kereslet pedig [13–18] millió m^2 volt ((135)–(136) preambulumbekezdés). A kínai termelési kapacitás tehát nagy mértékben, mintegy harminchétszeresen meghaladja az uniós keresletet, emellett az 531-es politika eredményeként fokozottabban irányulhat az uniós piacra.

(123) A 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis alapján a Bizottság megállapította továbbá, hogy a felülvizsgálati időszakban a felülvizsgálat tárgyát képező terméket túlnyomórészt egyetlen kínai exportáló gyártó exportálta az Unióba. Az exportáló gyártó honlapján [15–25] ezer m^2 napi, illetve [5,5–9] millió m^2 éves termelési kapacitás szerepel. A felülvizsgálati időszakban ennek a termelési kapacitásnak mindössze [10–20] %-át használták az uniós piac ellátására. Igen valószínű, hogy az 531-es politika a hatályban levő intézkedések hatályvesztésével együttesen azt eredményezi, hogy az említett termelési kapacitás nagyobb része irányul majd az uniós piacra.

(124) Mindebből az a következtetés adódik, hogy a nagy termelési kapacitás, a kínai kereslet változása, a viszonylag korlátozott uniós kereslet, valamint a rendelkezésre álló vállalati adatok alapján a Kínából érkező dömpingelt kivitel volumene valószínűleg nőni fog az intézkedések hatályvesztése esetén.

3.3.2. *Harmadik országokba irányuló kivitel*

(125) mivel a kínai exportáló gyártók nem működtek együtt, a Bizottságnak a rendelkezésre álló tényekre támaszkodva kellett megállapítania a Kínából más harmadik országok piacaira irányuló export árait. Egyéb megbízható információk hiányában a Bizottság a GTA adatbázisból származó exportadatokat használta fel. Az adatok csak a hatjegyű „tarifakódok” szintjén álltak rendelkezésre, így a felülvizsgálat tárgyát képező termék mellett több más üvegfajtát is magukban foglaltak. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az adatok nem elég pontosak a vizsgálatban való felhasználáshoz.

([58]) Felülvizsgálati kérelem, 22. o.

([59]) Lásd a felülvizsgálati kérelem 21A. mellékletét.

([60]) A felülvizsgálati kérelem 34. oldala, valamint 8A. melléklete.

([61]) Xinyi Solar Holdings Limited, 2019. évi éves jelentés, https://www.xinyisolar.com/en/qynb/list.aspx, hozzáférés: 2020. május. *„[A 2019. év] átmeneti időszak volt a kínai napelempiac számára. Míg korábban a napelemes projektek kizárólag támogatással valósultak meg, ma vegyesen vannak nem támogatott, valamint az átvételi árakon keresztül támogatott projektek. […] A politikák kiadásában, valamint a projektek jóváhagyásában tapasztalt késés az év során mérsékelte a napelemek telepítése iránti kedvet Kínában. […] A napelemek iránt az év során mutatkozó erőteljes globális kereslet nagyrészt a Kínán kívüli piacoknak köszönhető.”*

3.3.3. *Az uniós piac vonzereje*

(126) A kérelmező előadta, hogy az uniós gazdasági ágazat szolárüveg egyetlen érdemi méretű piaca Kínán kívül, ez utóbbi piaca pedig az 531-es politika eredményeképpen jelenleg is telített. ([62]) A kínai piaci részesedés a hatályban levő intézkedések ellenére is 9 % volt a felülvizsgálati időszakban, ezért a Unió változatlanul vonzó exportpiac a kínai szolárüveggyártók számára. Ráadásul a 6.2.3. szakaszban jelzett módon az uniós piac bővülése várható. A GTA kapcsán említett probléma miatt a Bizottság nem tudott pontos ár-összehasonlítást végezni a más országokba irányuló kínai kivitelre vonatkozó adatokkal.

(127) A Bizottság megállapította továbbá, hogy más országokban, nevezetesen Indiában és Törökországban a felülvizsgálat tárgyát képező termékre vonatkozóan piacvédelmi intézkedések vannak hatályban, ami még valószínűbbé teszi azt, hogy kínai export az Unióba irányul.

(128) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az EU vonzó piac a kínai export számára.

3.3.4. *A behozatalnak az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető alakulására vonatkozó következtetés*

(129) A Kínában rendelkezésre álló jelentős termelési kapacitást, valamint az uniós piac kínai exportáló gyártókra gyakorolt vonzerejét figyelembe véve a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése nagy valószínűséggel a dömping volumenének növekedését eredményezné.

3.4. **A dömping folytatódásának valószínűségére vonatkozó következtetés**

(130) Figyelembe véve a dömping felülvizsgálati időszak alatti folytatódásával kapcsolatos ténymegállapításait, valamint a behozatalnak az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető alakulását, a Bizottság a rendelkezésre álló tények alapján arra a következtetésre jutott, hogy a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése nagy valószínűséggel a dömping folytatódását eredményezné.

4. **A KÁR FOLYTATÓDÁSÁNAK VAGY MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE**

4.1. **Az uniós termelés és az uniós gazdasági ágazat**

(131) A felülvizsgálati időszakban a hasonló terméket 11 gyártó gyártotta az Unióban. Ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében az uniós gazdasági ágazatot.

(132) A Bizottság a felülvizsgálati időszak alatti teljes uniós termelést mintegy 12 millió m^2-ben állapította meg. Ezt a számadatot a Bizottság a rendelkezésre álló információk, többek között a felülvizsgálati kérelem és a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött kérdőívei alapján határozta meg. A (13) preambulumbekezdésben jelzett módon a mintába felvett uniós gyártók együtt a hasonló termék teljes uniós termelésének több mint 80 %-át képviselték.

4.2. **Előzetes megjegyzés**

(133) Az alaprendelet 19. cikkével összhangban az érzékeny üzleti információk védelme érdekében a mintában szereplő két uniós gyártó adatait relatív mennyiségek vagy értéktartományok formájában adjuk meg.

4.3. **Az uniós felhasználás**

(134) A Bizottság az uniós felhasználást az uniós gazdasági ágazat uniós piacon realizált értékesítési volumenének, valamint a Kínából és a harmadik országokból érkező behozatal volumenének összegeként, a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázisból nyert számadatok segítségével állapította meg. A Bizottság az uniós gyártók értékesítési volumenére vonatkozó adatokat a mintában szereplő uniós gyártóktól származó ellenőrzött információk segítségével ellenőrizte és szükség szerint kiigazította. A Bizottság a behozatal volumenét az Eurostat adataival való egybevetéssel ellenőrizte.

([62]) Felülvizsgálati kérelem, 35. o. Lásd még a 3.2.2.5. szakaszt.

(135) A figyelembe vett időszak alatt az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

2. táblázat

Uniós felhasználás

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Felhasználás (1 000 m²)	20 000–25 000	17 000–22 000	16 000–21 000	13 000–18 000
Index (2015 = 100)	*100*	*89*	*84*	*65*

Forrás: Felülvizsgálati kérelem, a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis, Eurostat

(136) A figyelembe vett időszak alatt a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós felhasználása 35 %-kal csökkent. A legnagyobb visszaesésre (19 százalékpont) 2017 és a felülvizsgálati időszak között került sor. Ezt az uniós gyártók napelemmodulok iránti kisebb kereslete okozta.

(137) Az uniós piacon a szolárüveget egyre nagyobb mértékben használták fel az üvegházgyártás piacán. A kereslet (és a hozzá kapcsolódó felhasználás) azonban továbbra is projektalapú maradt, volumene pedig elenyésző volt a napelem- és a fototermikus modulok piacán felhasznált szolárüveg-mennyiséghez képest.

4.4. **Kínából az Unióba érkező behozatal**

4.4.1. *A Kínából érkező behozatal volumene és piaci részesedése*

(138) A Bizottság a behozatali volumen nagyságát a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis alapján határozta meg, majd az Eurostat adataival való egybevetéssel ellenőrizte. A piaci részesedés meghatározása a 2. táblázatban bemutatott uniós felhasználás alapján történt. A figyelembe vett időszak alatt a Kínából az Unióba érkező behozatal volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult:

3. táblázat

A Kínából érkező behozatal volumene és piaci részesedése

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
A Kínából érkező behozatal volumene (1 000 m²)	5 133	1 169	1 423	1 208
Index (2015 = 100)	*100*	*23*	*28*	*24*
A Kínából érkező behozatal piaci részesedése (%)	24	6	8	9
Index (2015 = 100)	*100*	*26*	*33*	*36*

Forrás: Felülvizsgálati kérelem, a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis, Eurostat

(139) A Kínából érkező behozatal volumene a figyelembe vett időszak alatt 76 %-kal csökkent: 2015-ben több mint 5 millió m², míg a felülvizsgálati időszakban 1,2 millió m² volt. Ugyanezen időszakban a Kínából érkező behozatal piaci részesedése 64 %-kal, 24 %-ról 9 %-ra csökkent. A piaci részesedés legnagyobb mértékű, 74 %-os visszaesésére 2015 és 2016 viszonylatában került sor, a 2015 augusztusában elfogadott visszanyerés-ellenes intézkedések ([63]) nyomán, amelyek értelmében az országos dömpingellenes vámtétel 25 %-ról 67,1 %-ra emelkedett. 2016 és a felülvizsgálati időszak között azonban a Kínából érkező behozatal piaci részesedése 3 százalékponttal nőtt, és a felülvizsgálati időszakban 9 %-ot ért el.

([63]) Lásd a (2) preambulumbekezdést.

4.4.2. *A Kínából érkező behozatal árai, áralákínálás*

(140) A kínai exportáló gyártók együttműködésének hiányából adódóan a Bizottság a Kínából érkező behozatal átlagárát az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények, azaz a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázisban szereplő információk alapján állapította meg. A Bizottság az adatokat az Eurostat adataival való egybevetéssel ellenőrizte. A felülvizsgálati időszakban az átlagos importár 6,34 EUR/m² volt.

4. táblázat

A Kínából érkező behozatal átlagára

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Átlagos importár (EUR/m²)	5,02	7,66	5,79	6,34
Index (2015 = 100)	*100*	*153*	*115*	*126*

Forrás: a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis, Eurostat

(141) A figyelembe vett időszak alatt az átlagos importár 26 %-kal csökkent. Ugyanebben az időszakban az uniós piaci ár 19 %-kal nőtt (lásd a 9. táblázatot).

(142) A Bizottság megállapította, hogy az importárak alákínáltak az uniós gazdasági ágazat árainak. A Bizottság a felülvizsgálati időszak alatti áralákínálás meghatározásához összehasonlította a mintában szereplő uniós gyártók által az Unió piacán a független vevőknek történő értékesítés során alkalmazott értékesítési árak gyártelepi szintre átszámított súlyozott átlagát, valamint a Kínából érkező behozatal CIF-alapon (költségek, biztosítás és fuvardíj fizetve) megállapított, a vámok és a behozatal utáni költségek figyelembevételével kiigazított súlyozott átlagárát.

(143) Az összehasonlítás eredményét a Bizottság a felülvizsgálati időszak alatti feltételezett forgalom százalékában fejezte ki. Ez az uniós gazdasági ágazat átlagos értékesítési árát az Unióba exportált mennyiséggel megszorozva számítható ki. Az ár-összehasonlítás a Kínából az uniós piacra érkező behozatalra vonatkozóan közel 10 %-os súlyozott átlagos alákínálási különbözetet mutatott ki.

4.5. **Harmadik országokból érkező behozatal**

(144) Az egyéb harmadik országokból érkező teljes behozatal volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

5. táblázat

Harmadik országokból érkező behozatal

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
A harmadik országokból érkező teljes behozatal (1 000 m²)	**579**	**943**	**1 492**	**1 704**
Index (2015 = 100)	*100*	*163*	*258*	*294*
A harmadik országokból érkező teljes behozatal piaci részesedése (%)	3	5	8	12
Index (2015 = 100)	*100*	*183*	*306*	*451*
A harmadik országokból érkező teljes behozatal árai (EUR/m²)	6,08	6,37	7,10	7,31

Index (2015 = 100)	*100*	*105*	*117*	*120*
A legfontosabb harmadik országokból érkező behozatal				
A Törökországból érkező behozatal (1 000 m²)	**356**	**785**	**478**	**240**
Index (2015 = 100)	*100*	*221*	*134*	*67*
A Törökországból érkező behozatal piaci részesedése (%)	2	4	3	2
Index (2015 = 100)	*100*	*248*	*159*	*103*
A Törökországból érkező behozatal árai (EUR/m²)	5,97	6,54	6,54	6,38
Index (2015 = 100)	*100*	*110*	*110*	*107*
A Malajziából érkező behozatal (1 000 m²)	/	/	**691**	**927**
Index (2015 = 100)	/	/	*100*	*134*
A Malajziából érkező behozatal piaci részesedése (%)	/	/	4	7
Index (2015 = 100)	/	/	*100*	*173*
A Malajziából érkező behozatal árai (EUR/m²)	/	/	8,16	8,43
Index (2015 = 100)	/	/	*100*	*103*
Az Indiából érkező behozatal (1 000 m²)	**101**	**130**	**173**	**462**
Index (2015 = 100)	*100*	*130*	*172*	*460*
Az Indiából érkező behozatal piaci részesedése (%)	0	1	1	3
Index (2015 = 100)	*100*	*146*	*204*	*704*
Az Indiából érkező behozatal árai (EUR/m²)	5,51	4,48	5,03	5,43
Index (2015 = 100)	*100*	*81*	*91*	*99*
A Tajvanról érkező behozatal (1 000 m²)	**119**	**21**	**98**	**0**
Index (2015 = 100)	*100*	*18*	*83*	*0*
A Tajvanról érkező behozatal piaci részesedése (%)	1	0	1	0
Index (2015 = 100)	*100*	*20*	*98*	*0*

A Tajvanról érkező behozatal árai (EUR/m²)	6,76	7,59	6,43	4,45
Index (2015 = 100)	*100*	*112*	*95*	*66*
Az Ukrajnából érkező behozatal (1 000 m²)	**3**	**5**	**40**	**68**
Index (2015 = 100)	*100*	*183*	*1 477*	*2 527*
Az Ukrajnából érkező behozatal piaci részesedése (%)	0	0	0	0
Index (2015 = 100)	*100*	*206*	*1 754*	*3 870*
Az Ukrajnából érkező behozatal árai (EUR/m²)	5,25	6,27	6,45	7,24
Index (2015 = 100)	*100*	*119*	*123*	*138*

Forrás: a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis

(145) Az egyéb harmadik országokból érkező teljes behozatal volumene a figyelembe vett időszakban 194 %-kal nőtt. E behozatal piaci részesedése a felülvizsgálati időszakban 12 %, míg 2015-ben csupán 3 % volt. Az Unióba exportáló és az intézkedések hatálya alá nem tartozó országok közül a legfontosabb Malajzia, amely annak ellenére, hogy csak 2017-ben jelent meg a piacon, a felülvizsgálati időszakban már 7 %-os piaci részesedést ért el. Az indiai export ugyancsak számottevő mértékben nőtt, és a felülvizsgálati időszakban 3 %-os piaci részesedést ért el. Törökország piaci részesedése a 2016. évi mintegy 4 %-ról a felülvizsgálati időszakra 2 %-ra csökkent. Végül a harmadik országokból érkező, az intézkedések hatálya alá nem tartozó teljes behozatal átlagára a figyelembe vett időszakban 20 %-kal nőtt, és a felülvizsgálati időszakban 7,31 EUR/m²-t ért el.

(146) A 2016. év kivételével a figyelembe vett időszakban az egyéb harmadik országokból érkező behozatal átlagára magasabb volt a kínai behozatal átlagáránál. A felülvizsgálati időszakban a kínai gyártók átlagos importára (6,34 EUR/m²) mintegy 13 %-kal volt alacsonyabb az egyéb harmadik országokból érkező behozatal átlagos importáránál (7,31 EUR/m²).

4.6. **Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete**

4.6.1. *Általános megjegyzések*

(147) A Bizottság az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdése alapján mind olyan gazdasági tényezőt és mutatót megvizsgált, amely a figyelembe vett időszakban kihatással volt az uniós gazdasági ágazat helyzetére. A kár meghatározásával összefüggésben a Bizottság különbséget tett a makrogazdasági és a mikrogazdasági kármutatók között.

(148) A Bizottság a felülvizsgálati kérelem, valamint a kitöltött és ellenőrzött kérdőívek adatai alapján értékelte a makrogazdasági mutatókat. Az adatok mindegyik uniós gyártóra vonatkoztak, és a következőkre terjedtek ki: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenység, a dömpingkülönbözet nagysága, valamint a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való felépülés.

(149) A Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőíveiben található adatok alapján értékelte a mikrogazdasági mutatókat. Az adatok a mintában szereplő uniós gyártókra vonatkoztak, és a következőkre terjedtek ki: átlagos egységárak, egységköltség, átlagos munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség. Mindkét adatcsoport reprezentatívnak bizonyult az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete szempontjából.

4.6.2. *Makrogazdasági mutatók*

4.6.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

(150) A Bizottság a gyártási volument és kapacitást a felülvizsgálati kérelemben szereplő adatok alapján állapította meg. A Bizottság egybevetéssel ellenőrizte az adatokat, amelyeket a mintában szereplő uniós gyártóktól származó, ellenőrzött információkra tekintettel szükség szerint módosított.

(151) A teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

6. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Termelési volumen (1 000 m²)	15 000–18 000	15 000–18 000	15 000–18 000	11 000–14 000
Index (2015 = 100)	*100*	*103*	*99*	*74*
Termelési kapacitás (1 000 m²)	38 000–42 000	38 000–42 000	36 000–41 000	33 000–38 000
Index (2015 = 100)	*100*	*102*	*95*	*89*
Kapacitáskihasználás (%)	35–43	35–43	36–44	30–37
Index (2015 = 100)	*100*	*101*	*104*	*83*

Forrás: Felülvizsgálati kérelem, kitöltött és ellenőrzött kérdőívek

(152) A gyártási volumennek és kapacitásnak, valamint a kapacitáskihasználásnak a 2015-ről 2016-ra bekövetkezett javulása egybeesett a magasabb dömpingellenes vámoknak az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatot követő bevezetésével ([64]), az ezt követő visszaesés pedig az uniós felhasználásnak a (135) preambulumbekezdésben ismertetett mérséklődésével.

(153) 2016-ban a teljes uniós termelés 3 %-kal nőtt, majd két egymást követő évben csökkent, ami együttesen 26 %-os visszaesést eredményezett 2015 és a felülvizsgálati időszak között. Hasonlóan alakult az uniós gazdasági ágazat termelési kapacitása és kapacitáskihasználása is. A csökkenés lényeges okai közé tartozik az egyik nagy uniós gyártó 2017. évi csődje (a Ducatt 2015-ben a teljes uniós termelés mintegy 20 %-át, a teljes kapacitásnak pedig körülbelül 15 %-át képviselte).

4.6.2.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés az Unióban

(154) A Bizottság az értékesítési volument a felülvizsgálati kérelemben szereplő adatok alapján állapította meg. A Bizottság egybevetéssel ellenőrizte az adatokat, amelyeket a mintában szereplő uniós gyártóktól származó, ellenőrzött információkra tekintettel szükség szerint módosított. Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

7. táblázat

Értékesítési volumen és piaci részesedés az Unióban

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Értékesítési volumen (1 000 m²)	14 000–17 000	15 000–18 000	14 000–17 000	9 000–12 000

([64]) Lásd a (2) preambulumbekezdést.

Index (2015 = 100)	*100*	*108*	*97*	*71*
Piaci részesedés (%)	73	89	84	79
Index (2015 = 100)	*100*	*122*	*115*	*108*

Forrás: Felülvizsgálati kérelem, kitöltött és ellenőrzött kérdőívek, a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis, Eurostat

(155) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene 2015 és 2016 között 8 %-kal nőtt. 2017-ben az előző évhez képest 11 %-kal csökkent, az év végén 3 %-kal maradt el a 2015. évi szinttől. A felülvizsgálati időszakban az uniós gazdasági ágazat értékesítése jelentősebb mértékben esett vissza, végül 29 %-kal volt alacsonyabb, mint 2015-ben. A piaci részesedés hasonló mintát mutat, azonban az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése a 2015. évi 73 %-hoz képest annak köszönhetően nőtt 79 %-ra a felülvizsgálati időszakban, hogy az uniós felhasználás ugyanezen idő alatt 35 %-kal visszaesett (lásd a 2. táblázatot).

4.6.2.3. Növekedés

(156) 2015 és a felülvizsgálati időszak között a szolárüveg felhasználása 35 %-kal csökkent. A felhasználás visszaesése kedvezőtlenül hatott az uniós gazdasági ágazat termelési és értékesítési volumenére. A termelési volumen ugyanakkor csupán 26 %-kal, az értékesítési volumen 29 %-kal csökkent. Az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése ezzel szemben 8 %-kal nőtt.

4.6.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

(157) A Bizottság a foglalkoztatásra és a termelékenységre vonatkozó adatokat a felülvizsgálati kérelemben szereplő adatok alapján állapította meg. A Bizottság egybevetéssel ellenőrizte az adatokat, amelyeket a mintában szereplő uniós gyártóktól származó, ellenőrzött információkra tekintettel szükség szerint módosított. Az uniós gazdasági ágazat foglalkoztatása és termelékenysége a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

8. táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Alkalmazottak létszáma (teljes munkaidős egyenérték)	546	514	458	403
Index (2015 = 100)	*100*	*94*	*84*	*74*
Termelékenység (m^2/alkalmazott)	29 896	32 840	35 189	29 917
Index (2015 = 100)	*100*	*110*	*118*	*100*

Forrás: Felülvizsgálati kérelem, kitöltött és ellenőrzött kérdőívek

(158) A figyelembe vett időszak alatt a foglalkoztatás 26 %-kal csökkent az uniós gazdasági ágazatban. A csökkenés egybeesik a termelés azonos időszakban mért 29 %-os visszaesésével (lásd a 6. táblázatot).

4.6.2.5. A dömping nagysága és felépülés a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból

(159) A 4.4. szakaszban kifejtett módon a kínai behozatal piaci részesedése 2016 után nőtt, és a felülvizsgálati időszakban 9 %-ot ért el. A dömping – amint azt a fenti 3. szakasz kifejti – jelentős mértékben folytatódott a felülvizsgálati időszakban, és a kínai exportáló gyártók árai továbbra is jelentős mértékben alákínáltak az uniós gazdasági ágazat értékesítési árainak.

(160) A kármutatók elemzéséből az derül ki, hogy az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálat nyomán 2015-ben bevezetett magasabb vámtétel kedvező hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazatra, amelynek sikerült felépülnie a korábbi dömping hatásai alól. A dömpingelt behozatal azonban továbbra is nyomást gyakorolt az uniós gazdasági ágazatra. A Kínából érkező, alacsony árú dömpingelt behozatal és a tényleges dömpingkülönbözetek együttes hatása miatt az uniós gazdasági ágazat nem tudott teljesen felépülni a korábbi dömping hatása alól.

4.6.3. *Mikrogazdasági mutatók*

4.6.3.1. Árak

(161) Az uniós gazdasági ágazat által az uniós független vevőknek felszámított átlagos értékesítési árak a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

9. táblázat

Értékesítési ár és előállítási költség

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Egységár az uniós piacon (EUR/m²)	5–8	6–9	7–10	7–10
Index (2015 = 100)	*100*	*111*	*117*	*119*
Termelési egységköltség (EUR/m²)	5–8	5–8	5–8	5–8
Index (2015 = 100)	*100*	*96*	*94*	*98*

Forrás: Kitöltött és ellenőrzött kérdőívek

(162) A figyelembe vett időszakban az egy négyzetméterre vetített átlagos értékesítési ár 19 %-kal nőtt. Az előállítási költségek ezzel szemben nagyjából változatlanok maradtak.

4.6.3.2. Munkaerőköltség

(163) Az uniós gazdasági ágazat átlagos munkaerőköltsége a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

Munkaerőköltség

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség (EUR)	36 259	38 171	40 781	42 931
Index (2015 = 100)	*100*	*105*	*112*	*118*

Forrás: Kitöltött és ellenőrzött kérdőívek

(164) A mintában szereplő uniós gyártók alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltsége 2015 és a felülvizsgálati időszak között 18 %-kal nőtt.

4.6.3.3. Készletek

(165) Az uniós gazdasági ágazat készletszintjei a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

Készletek

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Zárókészletek (1 000 m^2)	1 200–1 500	1 300–1 600	1 300–1 600	1 400–1 700
Index (2015 = 100)	*100*	*125*	*131*	*132*
Zárókészlet a termelés százalékában (%)	12,5	14,4	13,7	16,2
Index (2015 = 100)	*100*	*115*	*109*	*129*

Forrás: Kitöltött és ellenőrzött kérdőívek

(166) A figyelembe vett időszak alatt a készletek szintje abszolút értékben 32 %-kal, relatív értékben 29 %-kal nőtt. Mivel azonban a felülvizsgálat tárgyát képező termék mérete, mintázata, bevonata stb. vevőnként eltérő volt, a mintában szereplő uniós gyártók kizárólag rendelésre gyártottak. Az e vállalatoknál nyilvántartott készletek tehát olyan termékekből álltak, amelyek gyártása eloszlott ugyan az adott évben, de valamely konkrét vevő részére később teljesítendő értékesítéshez kapcsolódott.

4.6.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

(167) Az uniós gazdasági ágazat jövedelmezősége, pénzforgalma, beruházásai és a beruházások megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

12. táblázat

Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások és a beruházások megtérülése

	2015	2016	2017	Felülvizsgálati időszak
Az Unióban független vevők részére végrehajtott értékesítések jövedelmezősége (az értékesítési forgalom százalékában)	–10 % – 0 %	5 %–15 %	5 %–15 %	5 %–15 %
Index (2015 = 100)	*–100*	*192*	*236*	*214*
Pénzforgalom (1 000 EUR)	2 000–5 000	10 000–13 000	15 000–18 000	13 000–16 000
Index (2015 = 100)	*100*	*437*	*581*	*465*
Beruházások (1 000 EUR)	4 000–7 000	0–3 000	1 000–4 000	1 000–4 000
Index (2015 = 100)	*100*	*12*	*23*	*25*
A beruházások megtérülése (a nettó eszközök %-ában)	–10 – 0	20–30	40–50	30–40
Index (2015 = 100)	*–100*	*355*	*549*	*481*

Forrás Kitöltött és ellenőrzött kérdőívek

(168) A Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezőségét úgy állapította meg, hogy a hasonló termék független vevőknek történő uniós értékesítéséből származó adózás előtti nettó nyereséget kifejezte az értékesítési forgalom százalékában. A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat jövedelmezősége [–10 – 0] %-ról [5–15] %-ra javult, míg pénzforgalma 365 %-ra bővült. A figyelembe vett időszak alatt a beruházások névértéke 75 %-kal csökkent. A beruházások megtérülése (a befektetett eszközök könyv szerinti nettó értékének százalékos arányában kifejezett nyereség) erőteljesen növekedett a figyelembe vett időszakban.

(169) A nettó pénzforgalom, amely egy gazdasági ágazat önfinanszírozó képességét jelzi, az érintett időszakban pozitív tendenciát mutatott. A javuló jövedelmezőségnek és pénzforgalomnak köszönhetően az uniós gazdasági ágazat tőkebevonási képessége számottevően nőtt 2015 és a felülvizsgálati időszak között.

4.6.4. *A kárra vonatkozó következtetés*

(170) A figyelembe vett időszakban az uniós gazdasági ágazat gazdasági mutatóira hatással volt a szolárüveg uniós felhasználásának alakulása, amelynek tekintetében 2015 és a felülvizsgálati időszak között 35 %-os csökkenés volt megfigyelhető.

(171) A felhasználás visszaesése ellenére az uniós gazdasági ágazat termelési volumene 2015 és 2017 között viszonylag stabilan alakult. A termelési volumen 2017 és a felülvizsgálati időszak között jelentősebb mértékben, 25 %-kal csökkent. Az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése a 2015. évi 73 %-hoz képest a felülvizsgálati időszakban 79 % volt.

(172) A visszanyerés-ellenes intézkedések 2015. augusztusi bevezetését követően eleinte tapasztalt csökkenés ellenére a kínai behozatal piaci részesedése a felülvizsgálati időszakban továbbra is viszonylag jelentős volt (9 %).

(173) A makrogazdasági mutatók az uniós gazdasági ágazat ingatag helyzetét jelezték. Ezek a mutatók a visszanyerés-ellenes intézkedések 2015. évi bevezetését követően javultak, az uniós felhasználás gyengülése hatására viszont ismét romlottak. A 4.6. szakaszban kifejtett módon ez a tendencia az uniós termelés, termelési kapacitás, kapacitás-kihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés és termelékenység esetében egyaránt megfigyelhető volt. A figyelembe vett időszakban az alkalmazottak száma folyamatosan csökkent.

(174) Ezzel szemben a mikrogazdasági mutatók az uniós gazdasági ágazat javuló helyzetét jelezték. A figyelembe vett időszakban a termelési egységköltség stabil maradt, miközben az árak emelkedtek az uniós piacon. A kedvező helyzetet a jövedelmezőség is tükrözte, amely a 2015. évi [–10 – 0] % után a felülvizsgálati időszakra [5–15] %-ot ért el.

(175) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az uniós gazdasági ágazat nagyrészt felépült a Kínából érkező dömpingelt behozatal miatti, az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdése értelmében vett jelentős kár hatásaiból. Mindazonáltal az uniós felhasználás csökkenését, valamint a kínai dömpingelt behozatal viszonylag nagy piaci részesedését figyelembe véve az uniós gazdasági ágazat helyzete továbbra is ingatag maradt.

5. A KÁR MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

5.1. **Előzetes megjegyzések**

(176) mivel az uniós gazdasági ágazatot a továbbiakban nem érte jelentős kár, a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerint megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető-e a kár megismétlődése.

(177) A kár megismétlődésének valószínűségét a Bizottság a következő tényezők elemzésével állapította meg: a Kínában rendelkezésre álló termelési kapacitás és szabad kapacitás, valamint az uniós piac vonzereje.

(178) Minthogy a kínai exportáló gyártók nem tanúsítottak együttműködést a vizsgálatban, a Kínában rendelkezésre álló termelési kapacitás és szabad kapacitás elemzését a Bizottság az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre alapozta. Ebben a tekintetben a Bizottság a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázisra, az Eurostat adataira, a (35) preambulumbekezdésben említett adatbázisokra, valamint a kérelmező által a felülvizsgálati kérelemben benyújtott bizonyítékokra támaszkodott.

(179) A Bizottság elemezte továbbá, hogy a valószínűleg megismétlődő dömpingelt behozatalnak milyen hatása lenne az uniós gazdasági ágazatra. Elemzése során figyelembe vette a szolárüveg uniós felhasználásának későbbi várható növekedését, valamint azt, hogy az uniós gazdasági ágazat a figyelembe vett időszak végén jövedelmező volt.

5.2. **A dömpingelt behozatal Unióba történő átirányításának valószínűsége az intézkedések hatályvesztése esetén**

5.2.1. *Termelési kapacitás és szabad kapacitás Kínában*

(180) Kína a világ legnagyobb szolárüveggyártója. Termelési kapacitása 2015 és a felülvizsgálati időszak között jelentős mértékben, 460 millió m^2-ről csaknem 770 millió m^2-re nőtt. Ez a kapacitás nagymértékben meghaladta a belföldi felhasználást, amelyre 2018 óta negatívan hat a kínai kormánynak a (66) preambulumbekezdésben említett „531-es politikája".

(181) Ugyanakkor egyes bizonyítékok szerint egyes kínai exportáló gyártók kapacitása jelenleg is bővül. ([65])

5.2.2. *Az uniós piac vonzereje*

(182) Méretét tekintve az uniós piac viszonylag nagy, és további növekedése valószínű. ([66]) A 2015 és 2016 viszonylatában bekövetkezett kezdeti csökkenést követően 2016-tól a kínai exportáló gyártóktól érkező behozatal piaci részesedése nőtt, és a felülvizsgálati időszakban elérte a 9 %-ot. Ez azt mutatja, hogy a hatályban levő intézkedések ellenére az uniós piac továbbra is vonzó a kínai exportáló gyártók számára.

(183) Ráadásul a felülvizsgálati időszakban az uniós árak az akkori kínai behozatal áraihoz képest viszonylag magasak voltak (lásd a 4. és 9. táblázatot). A felülvizsgálati időszakban a kínai importárak alákínáltak az uniós gazdasági ágazat értékesítési árainak. Ennélfogva az uniós piac az árak szempontjából vonzó. Igen valószínű tehát, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az uniós felhasználásban jelentős mértékben megnőne a kínai export szerepe, már csak annak alacsony árai miatt is.

(184) Emellett más fontos piacokon, például Indiában és Törökországban piacvédelmi intézkedések vannak érvényben a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalával szemben, ami korlátozza a kínai exportáló gyártókat e piacok elérésében, ugyanakkor még vonzóbbá teszi az uniós piacot, ahová az így kieső export átirányítható lehet, ha a szolárüveg Unióba érkező behozatalára vonatkozó intézkedések hatályukat vesztik.

5.2.3. *Következtetés*

(185) A Kínában rendelkezésre álló jelentős szabad kapacitás, az uniós piac vonzereje és a viszonylag magas uniós árak miatt valószínűsíthető, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén nagy mennyiségben érkezne az Unióba a kínai szolárüveg dömpingelt behozatala, ráadásul olyan árakon, amelyek alákínálnak az uniós gazdasági ágazat árainak.

5.3. **Az uniós gazdasági ágazat helyzetére gyakorolt hatás**

(186) A Bizottság megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése milyen valószínűsíthető hatást gyakorolna a kármutatókra.

(187) Az uniós gyártók szerint a Kínából érkező dömpingelt behozatal valószínű növekedése súlyosan rontaná a pénzügyi helyzetüket. Úgy vélik, hogy a felhasználók a Kínából származó olcsó szolárüveget vásárolnák, így az uniós gazdasági ágazat elveszítené elsődleges beszállítói szerepét. Véleményük szerint a vevőik részére végzett szolárüveg-értékesítés emiatt – vállalattól és vevőtől függően – 30–75 %-kal esne vissza. A birtokukba került olcsó kínai árajánlatok alapján úgy ítélték meg, hogy az uniós gazdasági ágazat árai nyomás alá kerülnének, és emiatt vevőtől és terméktől függően 0,9–2,6 EUR/m^2-rel csökkennének. Az uniós gyártók megítélése szerint továbbá a kertészeti üveget mindez kevésbé érintené, mivel az üvegházépítéshez használt szolárüveget méretre vágják, emellett itt a megrendelések projektalapúak, és az időben teljesített szállításnak fontos szerepe van.

([65]) A felülvizsgálati kérelem 3.5. fejezete.

([66]) A felülvizsgálati kérelem 3.5. fejezete. Lásd még az uniós érdek elemzését tartalmazó 6. szakaszt.

(188) E feltételezés alapján az uniós gazdasági ágazat különböző forgatókönyvek mentén értékelte az intézkedések valószínű hatását a pénzügyi helyzetükre, és szimulálta az értékesítés és/vagy az árak csökkenésének a költségszerkezetükre gyakorolt hatását. A forgatókönyvek egyike figyelembe vette a piac előre jelzett növekedését. A különböző forgatókönyvek szerinti szimulációk azt mutatták, hogy az intézkedések hatályvesztése számottevő veszteséget okozna az uniós gazdasági ágazatnak.

(189) A Bizottság értékelte az említett forgatókönyveket, hogy megállapítsa, mennyire reálisak. 2009 és 2012 között (tehát az intézkedések bevezetése előtt) a szolárüveg Unióba érkező behozatala 1,2 millió m^2-ről 8,35 millió m^2-re nőtt. Az olcsó behozatal hirtelen növekedése árcsökkenéshez, valamint az uniós gazdasági ágazat piacvesztéséhez és jövedelmezőségének romlásához vezetett, ezáltal jelentős kárt okozott az uniós gazdasági ágazatnak. ([67])

(190) Ezzel összefüggésben a Bizottság az uniós gyártók ellenőrzött információiból kiindulva elemezte az olcsó behozatal valószínű hatását az uniós gazdasági ágazat jelenlegi helyzetére. Az eredeti vizsgálatban tett megfigyelésekre támaszkodva feltételezte, hogy ha az olcsó kínai szolárüveg behozatala ismét növekedésnek indul az uniós piacon, akkor gyártóik először az uniós gazdasági ágazat kárára növelik piaci részesedésüket, majd a harmadik országokból az Unióba exportáló gyártók részesedését szerzik meg.

(191) Ennek alapján a Bizottság úgy számolt, hogy ha az olcsó kínai behozatal az uniós értékesítés kárára nőne 3,5 millió m^2-rel, akkor az uniós értékesítés emiatti csökkenése, valamint a termelési egységköltségnek az állandó költségekből adódó emelkedése következtében az uniós gazdasági ágazat jövedelmezősége a megtérülési szintre esne vissza, azaz arra szintre, amelyen az árbevétel éppen megegyezik az állandó és a változó költségek összegével.

(192) A számítás figyelembe veszi, hogy jellegénél fogva a szolárüveggyártásban különösen magas az állandó előállítási költségek aránya. Ráadásul a gyártási folyamat nem állítható le, és az értékesítés visszaesésekor korlátozottak a lehetőségek az inputok csökkentésére. ([68]) Az ágazat számára tehát létfontosságú az állandó költségeket minimálisan fedező termelés, valamint a minimális értékesítési volumen fenntartása.

(193) A Bizottság óvatosan számolt. Tekintettel a kínai vállalatok nagy termelési kapacitására, valamint jelenlegi alacsony, jelentősen az uniós gazdasági ágazat árai alá kínáló áraira, a kínai exportáló gyártók valószínűleg 3,5 millió m^2-t meghaladó volumenben exportálnának, ezáltal pedig leszorítanák az uniós árakat, ami további veszteséget és kárt okozna az uniós gazdasági ágazatnak.

(194) Ráadásul miután az uniós gazdasági ágazat nem készletre termel, tevékenységét szerződések, illetve a vevők megrendelései alapján kell megszerveznie (lásd a készletekről szóló 4.6.3.3. szakaszt). Ezért a vállalatok értékesítési volumenének érdemi visszaesése fenntarthatatlan veszteséghez és a vállalatok csődjéhez vezethet.

5.4. **Az uniós gazdasági ágazatot ért kár megismétlődése valószínűségére vonatkozó következtetés**

(195) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a Kínából érkező behozatalra vonatkozó intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően rövid idő alatt az uniós gazdasági ágazatot ért jelentős kár megismétlődéséhez vezetne.

([67]) A Bizottság 470/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. május 13.) a Kínai Népköztársaságból származó szolárüveg behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 142., 2014.5.14., 1. o.).

([68]) A szolárüveg gyártásához kemencét kell felfűteni, amelyet ezután megszakítás nélkül kell üzemeltetni. Műszaki jellemzőiből adódóan a folyamat nem állítható le.

6. UNIÓS ÉRDEK

(196) Az alaprendelet 21. cikkével összhangban a Bizottság megvizsgálta, hogy a kárt okozó dömping valószínű megismétlődésének megállapítása ellenére egyértelműen kijelenthető-e, hogy a jelen ügyben az intézkedések elfogadása nem szolgálja az Unió érdekét. Az uniós érdek meghatározása a különböző szóba jöhető érdekek teljes körének értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat és a felhasználók érdekeit is.

6.1. **Az uniós gazdasági ágazat érdekei**

(197) A (195) preambulumbekezdésben foglalt következtetés szerint a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése esetén az uniós gazdasági ágazat helyzete valószínűsíthetően súlyosan romlana. Ennélfogva az uniós gazdasági ágazat előnyét látná az intézkedések fenntartásának, hiszen meg tudná őrizni értékesítési volumene, piaci részesedése és jövedelmezősége jelenlegi szintjét, és tovább javíthatna gazdasági helyzetén.

(198) Az intézkedések megszűnésével viszont valószínűleg jelentős mértékben megnövekedne az Unió piacára érkező és az uniós gazdasági ágazat árai alá kínáló dömpingelt kínai behozatal, ami az uniós gazdasági ágazatot ért kár megismétlődéséhez vezethet, és veszélybe sodorhatja az uniós gazdasági ágazat életképességét.

6.2. **A felhasználók érdeke**

(199) Az eljárás megindításakor a Bizottság több mint 40 felhasználóval vette fel a kapcsolatot. Négy felhasználó küldött vissza kitöltött kérdőívet.

(200) A szolárüveg felhasználói közül többen (napelem- és fototermikus modulokat gyártók) jelezték, hogy ellenzik az intézkedések fenntartását.

(201) A felhasználók a megnövekedett termelési költségekkel, a szolárüveggyártóknak a kereslet kielégítésére való képességével, a napelemgyártásban tervezett beruházásokkal, valamint a környezeti tényezőkkel kapcsolatban fogalmaztak meg érveket. Rámutattak továbbá arra, hogy a napelemmodulok és -cellák Kínából érkező behozatalára vonatkozó dömpingellenes és szubvencióellenes vámok megszüntetését követően az uniós gazdaság megszenvedte a Kína által folytatott tisztességtelen versenyt. A felhasználók nem tartották méltányosnak, hogy míg a napelemcellákra és -modulokra vonatkozóan jelenleg nincs hatályban piacvédelmi intézkedés, a napelemmodulok összetevőinek egyike, a szolárüveg továbbra is vámköteles. ([69]) Az érdekelt felek tájékoztatása után az EU ProSun ismételten kijelentette, hogy az ágazatban nem érvényesül koherens megközelítés. Miközben a napelemmodulokra és a napelemekre vonatkozó intézkedések hatályukat vesztették, a Bizottság most arra készül, hogy hatályban tartsa a szolárüvegre vonatkozó intézkedéseket. Hasonlóképpen az érdekelt felek tájékoztatása után az uniós napelemgyártó ágazat képviseletében eljáró ESMC előadta, hogy a napelemekre vonatkozó behozatali vámok fenntartása nehézségeket okozna a jelenlegi uniós napelemmodul-gyártók számára, mert növelné az üveggel kapcsolatos költségeiket, miközben az Unióba behozott modulokat abban az esetben sem terhelik ilyen vámok, ha kínai üveget tartalmaznak.

(202) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy a napelemmodulokra vonatkozó intézkedések 2018. szeptemberi hatályvesztése nem jogosítja fel a napelemmodul-gyártókat arra, hogy elvárják az alapanyagaikra vonatkozó intézkedések megszüntetését. Az alaprendelet 21. cikke szerint a Bizottságnak minden vizsgálat keretében az adott vizsgálat körülményeinek figyelembevételével meg kell vizsgálnia az Unió érdekét. Ennek megfelelően a Bizottság az alábbiakban ismertetett módon ellenőrizte, hogy a szolárüvegre vonatkozó intézkedések fenntartása nem idéz-e elő aránytalanul kedvezőtlen hatásokat a felhasználók körében.

6.2.1. *Termelési költségek*

(203) Több felhasználó érvelt azzal, hogy a dömpingellenes vámok negatív hatással vannak üzleti tevékenységükre, mivel így magasabbak a termelési költségeik. Véleményük szerint amiatt, hogy az Unión kívüli versenytársaikhoz képest magasabb árat kell fizetniük, az uniós napelemgyártók közvetlen versenyhátrányba kerülnek az napelemimportőrökkel szemben. A felhasználók azzal érveltek továbbá, hogy a napelemmodulok különböző összetevői az elmúlt években lényegesen olcsóbbak lettek, a szolárüveg árszintje viszont nem változott, így a napelemmodulokon belüli relatív költsége megnőtt. Ennélfogva jelenleg a napelemek előállításában a szolárüveg a második legnagyobb költségtényező.

([69]) A napelemekre vonatkozó dömping- és szubvencióellenes intézkedések bevezetésére 2013 végén került sor, kétéves időbeli hatállyal. A Bizottság 2017 márciusában 18 hónapra meghosszabbította az intézkedéseket (https://trade.ec.europa.eu/doclib/press/index.cfm?id=1904).

(204) A felhasználók megjegyezték továbbá, hogy noha az általuk gyártott modellek többsége ún. üveg–fólia modul, vagyis elöl üvegből, hátul műanyag fóliából áll, egyre nagyobb arányban gyártanak üveg–üveg modulokat, amelyek mindkét oldalukon üvegből állnak. Mivel az üveg–üveg modulok előállításához egy helyett két üvegtábla szükséges, az előállítási költségeken belül a szolárüveg részaránya is kétszer akkora.

(205) A több felhasználót képviselő EU ProSun szerint a szolárüveg részaránya a napelem előállítási költségén belül 10 %. Két másik felhasználó szerint saját költségeiken belül az üveg részaránya 7 %, illetve 10 % az üveg–fólia modulok, és 14 %, illetve 22 % az üveg–üveg modulok esetében.

(206) Az EU ProSun az üveg–fólia modulok esetében 3 %-ra, az üveg–üveg modulok esetében 6 %-ra becsülte az intézkedések költséghatását.

(207) A szolárüveg uniós gazdasági ágazatát képviselő EU ProSun Glass állítása szerint a vámoknak csekély költséghatásuk van a modulok előállítási költségeire. A szervezet által bemutatott számítások szerint a szolárüveg jelenlegi uniós piaci ára alapján a szolárüveg részaránya a napelemek előállítási költségén belül 4 %. A jelenlegi kínai árajánlatok alapján a hatályban levő intézkedések miatti többletköltségek aránya a kész modul teljes költségén belül 1,5 % a szervezet számításai szerint. Álláspontja szerint a felhasználóknál jelentkező többletköltség még mérsékeltebb hatású, hiszen az uniós felhasználók többsége a lakossági szegmensben működik, és a modul mellett a telepítést és az akkumulátort is magában foglaló teljes rendszert értékesít. Teljes rendszer értékesítése esetén a modulban foglalt üveg részaránya kevesebb mint 0,5 %.

(208) Az eredeti ügyben a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a szolárüveg a napelemmodulok költségének csekély, mintegy 6–8 %-os részét teszi ki. ([70]) Ráadásul miután a felhasználók jelentős mennyiségű szolárüveget vásárolnak az uniós gyártóktól, emellett pedig az üveget Kínán kívül más országból is beszerezhetik, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az eredeti intézkedések hatása a napelemmodulok költségére kevesebb mint 1 %.

(209) Az eredeti vizsgálat óta azonban a dömpingellenes intézkedések mértéke 25 %-ról 67 %-ra emelkedett, ez pedig többletköltséget eredményezett az eredeti vizsgálat során fennálló helyzethez képest.

(210) A Bizottság megállapította, hogy a felhasználók érveivel szemben a napelemmodulok költségszerkezete nem változott érdemben az eredeti vizsgálat óta. Egy független intézet felmérése szerint a 2017–2018. évi árszintek alapján a szolárüveg részaránya a napelemmodul költségén belül átlagosan 9 % ([71]), vagyis érdemben nem magasabb az eredeti vizsgálatban megállapított 6–8 %-os arányhoz képest. A Bizottság megállapította, hogy ez összhangban van a felhasználók arra vonatkozó közlésével, hogy az üveg 7–10 %-ot képvisel a modul költségében (lásd a (205) preambulumbekezdést).

(211) Az üveg–üveg modulok piaci térnyerését illetően a Bizottság megállapította, hogy a felülvizsgálati időszakban ez a típus az uniós felhasználás mintegy 10 %-át tette ki, így piaci részesedése továbbra sem jelentős. A növekedés ellenére nem várható, hogy az említett típus részesedése öt éven belül meghaladja a 30 %-ot. ([72])

(212) Végül pedig a felhasználók továbbra is nagyrészt az uniós piacon szerzik be az üveget, és több felhasználó állította, hogy ezen az intézkedések hatályvesztése esetén sem változtatna.

(213) A fentiek alapján a Bizottság megállapította, hogy a napelemmodulok előállítási költségén belül a szolárüveg részarányának a (205) preambulumbekezdésben említett, viszonylag mérsékelt növekedése, az üveg–üveg modulok egyre nagyobb arányú gyártása, valamint az intézkedések mértékének emelkedése miatt az intézkedések nagyobb hatást gyakorolnak a felhasználók költségeire az eredeti vizsgálatban megállapítotthoz képest. A Bizottság becslése szerint az intézkedések 2–3 %-os költséghatást gyakorolnak a napelemmodul-gyártókra.

([70]) A Bizottság 1205/2013/EU rendelete (2013. november 26.) a Kínai Népköztársaságból származó szolárüveg behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 316., 2013.11.27., 8. o.), (157) preambulumbekezdés.

([71]) Forrás: Jibran Shahid, Max Mittag, Martin Heinrich: A multidimensional optimisation approach to improve module efficiency, power and costs [A modulok hatékonyságának, teljesítményének és költségének javítása többdimenziós optimalizálási megközelítésben] (Fraunhofer Institute for Solar Energy Systems ISE), https://www.ise.fraunhofer.de/content/dam/ise/de/documents/publications/conference-paper/35-eupvsec-2018/Shahid_5DO83.pdf

([72]) Forrás: Német Gépipari Vállalatok Szövetsége (VDMA): https://pv-manufacturing.org/wp-content/uploads/2019/03/ITRPV-2019.pdf

(214) Az érdekelt felek tájékoztatása után az EU ProSun előadta, hogy a szolárüvegnek a napelemmodulok teljes költségén belüli részaránya vonatkozásában a Bizottság által a (210) preambulumbekezdésben ismertetett, a *Fraunhofer Institute für Solare Energiesysteme ISE*-től (a továbbiakban: Fraunhofer Intézet) származó információk elavultnak számítanak. Az EU ProSun által a Fraunhofer Intézettől beszerzett újabb adatok tanúsága szerint a szolárüvegnek a napelemmodulok teljes költségén belüli részaránya 2019 óta 9 %-ról 11 %-ra nőtt. Emellett az EU ProSun előadta, hogy ugyanezen forrás szerint a jövőben az üveg–üveg modulok a Bizottság által a (211) preambulumbekezdésben jelzettnél nagyobb részarányt fognak képviselni, mert a Bizottság által ugyanott hivatkozott tanulmány a világpiacot, nem pedig az uniós piacot vette alapul. A Fraunhofer Intézet szerint az uniós piacon az üveg–üveg modulok részaránya várhatóan nagyobb lesz. Az EU ProSun felvetette továbbá, hogy az üveg–üveg modulok részaránya jelenleg 18,5 %, nem pedig a tanulmányban jelzett 10 %.

(215) Mindezek mellett az EU ProSun azt is állította, hogy a napelemgyártó ágazat haszonkulcsa javarészt 5 % alatt, bizonyos esetekben pedig a negatív tartományban van. Ezért álláspontja szerint az uniós napelemmodul-piac erősen árérzékeny, így a további 2–3 %-os költségnövekedés további üzembezárásokat és elbocsátásokat eredményezne.

(216) A Bizottság nyugtázta a Fraunhofer Intézet által az EU ProSun részére a szolárüvegnek a napelemmodulok teljes költségén belüli részarányában 2019 óta bekövetkezett növekedéssel kapcsolatban továbbított információkat Megjegyezte ugyanakkor, hogy ez a változás nem érinti a felülvizsgálati időszakot, és csak a napelemmodul-gyártók jövőbeli terheinek értékelése kapcsán lehet releváns. Az üveg–üveg modulok piaci részesedése tekintetében a Bizottság nyugtázta azt az információt, hogy a (211) preambulumbekezdésben hivatkozott tanulmány a világpiacot vette alapul, és az uniós piac a jövőben ettől eltérően alakulhat. A pontos részaránnyal kapcsolatban ugyanakkor a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az EU ProSun által megjelölt 18,5 %-os részarányt nem támasztják alá bizonyítékok. Az uniós gyártók vizsgálati időszakbeli ellenőrzött adatainak elemzése során a Bizottság azt állapította meg, hogy az üveg–üveg modulok jelenlegi piaci részesedése mindössze 14 %. Mivel a két ellenőrzött gyártó a felülvizsgálati időszakban több mint 80 %-át adta a piacon értékesített szolárüvegnek, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy ez a részarány a piac helyzete szempontjából reprezentatív.

(217) Továbbá ha a felülvizsgálati időszak után az üveg–üveg modulok piaci részesedése enyhén emelkedett is, ez nem befolyásolja azt a következtetést, hogy az intézkedéseknek a jelenlegi szinten történő fenntartása következtében a felhasználókat érő költséghatások csupán korlátozott mértékűek lesznek. Ahogyan azt mind az EU ProSun, mind pedig több felhasználó megerősítette, ez utóbbiak jelentős mennyiségekben vásároltak szolárüveget az uniós gyártóktól, és e felhasználók szerint ez a jövőben sem lenne másképp. Emellett a felhasználók más, az intézkedések hatálya alá nem tartozó országokból is behozhatnak szolárüveget, és a felülvizsgálati időszakban az ilyen országokból behozott szolárüveg 12 %-os piaci részesedéssel rendelkezett (lásd az 5. táblázatot).

(218) A felhasználók azon érvét illetően, hogy a 2–3 %-os további költségnövekedés újabb üzembezárásokat és elbocsátásokat fog eredményezni, a Bizottság emlékeztetett arra, hogy az intézkedések hatására nem következik be költségnövekedés, hiszen nincs másról szó, mint a Kínából érkező szolárüvegre jelenleg is alkalmazott vámok fenntartásáról. A (217) preambulumbekezdésben ismertetett módon a földrajzi közelség miatt a felhasználók javarészt a jövőben is az uniós gyártóktól fogják beszerezni a szolárüveget, és lehetőségük van arra is, hogy azt más, az intézkedések hatálya alá nem tartozó országokból, például Törökországból, Malajziából vagy Indiából hozzák be.

(219) Mindezek alapján a Bizottság most arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések fenntartása valószínűsíthetően az eredeti vizsgálat keretében megállapítottnál magasabb termelési költségeket fog eredményezni a felhasználók számára, mert az üvegnek a teljes termelési költségen belül enyhén megnövekedett a relatív költsége. A Bizottság ugyanakkor megállapította, hogy a felhasználókat érő költséghatások a teljes termelési költséghez viszonyítva most is csupán korlátozott mértékűek lesznek, ezért nem befolyásolják döntően, hogy a felhasználók fenn tudják-e tartani az Unión belüli gazdasági tevékenységüket.

6.2.2. *A szolárüveg termelési kapacitása az Unióban*

(220) A felhasználók álláspontja szerint az uniós szolárüveg-ágazat nem rendelkezik elegendő termelési kapacitással a szolárüveg iránti piaci kereslet kielégítéséhez. Azzal érveltek továbbá, hogy az uniós szolárüveggyártók nem bővítik a kapacitásukat, és ezt nem is tervezik. Véleményük szerint a meglévő termelési kapacitás nem éri el a szolárüveg iránti jelenlegi keresletet. Ebben a helyzetben pedig kénytelenek más országokból, például Malajziából vagy Törökországból importált üveget használni, vagy magasabb költség mellett Kínából importálni. Elmondásuk szerint ugyanakkor az említett országokból importált üveg nem minden esetben megfelelő minőségű.

(221) Mindezzel szemben az uniós gazdasági ágazat úgy ítélte meg, hogy a szolárüveg piaci kínálata elegendő a kereslet kielégítésére. Az ágazat képviselői azzal érveltek, hogy a szabad kapacitás állítólagos hiánya miatt soha nem kellett elhárítaniuk egyetlen uniós napelemgyártó megkeresését sem. Épp ellenkezőleg: készek tárgyalni az esetleges további megrendelésekről, és megerősítették, hogy képesek nagyobb volumenben is szállítani.

(222) A Bizottság először is megállapította, hogy a felülvizsgálati időszakban a szolárüveg felhasználása [13–18] millió m^2 volt (lásd a 2. táblázatot). Másodszor: az uniós gazdasági ágazatnak a Bizottság által ellenőrzött teljes termelése [11–14] millió m^2 volt. Harmadszor: a két uniós gyártó teljes ellenőrzött kapacitása [14–18] millió m^2 volt.

(223) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy csak a két ellenőrzött szolárüveggyártó a felülvizsgálati időszakban [5–8,5] millió m^2 szabad kapacitással rendelkezett, tehát ezt a mennyiséget új beruházás nélkül is képes szállítani. A Bizottság emiatt nem találta megalapozottnak a felhasználók érvelését.

(224) Az érdekelt felek tájékoztatása után az EU ProSun előadta, hogy a szolárüveggyártók termelési kapacitásai már a felülvizsgálati időszak után sem voltak képesek lefedni a szolárüveg iránti felhasználói keresletet, hiszen a felhasználók közül kettő 2019–2020-ban összesen 950 MW új kapacitást épített ki. Emiatt az EU ProSun szerint már ma sincs elegendő piaci kínálat szolárüvegből. A felvetésre reagálva az uniós gyártók képviseletében eljáró EU ProSun Glass az érdekelt felek tájékoztatása után is megismételte, hogy az EU ProSun által aktív piaci szereplőként beállított jelentős napelemgyártók közül több már beszüntette a termelést. Ezért az újonnan létrehozott kapacitások a meglévő kapacitások helyét foglalták el.

(225) A Bizottság egyrészt észrevételezte, hogy az EU ProSun által bemutatott információk szerint a napelemmodul-gyártók 2019-ben összesen 5 GW termelési kapacitással rendelkeztek. Emellett azonban azt is látni kell, hogy néhány napelemmodul-gyártó valóban beszüntette a termelést. A termelésüket beszüntető vállalatok összesített kapacitása meghaladta az 1 GW-ot. ([73]) Ennélfogva a Bizottság ténymegállapításai megerősítették, hogy az újonnan létrehozott kapacitások részben az EU ProSun által megjelölt vállalatok egy része által 2019–2020-ban végrehajtott beruházások helyét foglalták el.

(226) Másrészt a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a meglévő és az újonnan létrehozott kapacitások nagysága nem szükségképpen egyezik meg a napelemmodul-termeléssel. Az EU ProSun adatai szerint 2019-ben a napelemmodul-termelési kapacitásnak kevesebb mint fele volt csak kihasználva. Ezért a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az újonnan létrehozott kapacitások következtében nem nő meg automatikusan azonos mértékben sem a termelés, sem pedig a szolárüveg iránti kereslet, vagy legalábbis ez nem azonnal az új kapacitások üzembe helyezése után következik be.

(227) Harmadrészt a Bizottság emlékeztetett arra, hogy a felülvizsgálati időszakban a két ellenőrzött szolárüveggyártó mellett további szolárüveggyártók is léteztek. Az uniós szolárüveg-ágazattól származó információk szerint a szolárüveggyártók teljes termelési kapacitása [33 és 38] millió m^2 között volt (lásd a 6. táblázatot). ([74]) A teljes piaci szolárüveg-termelési kapacitás tehát csaknem háromszorosa a jelenlegi termelésnek.

(228) Mindezek alapján a Bizottság elutasította az EU ProSun azon érvét, hogy jelenleg nincs elegendő szolárüveg-kínálat az uniós piacon.

6.2.3. *A piac jövőbeli növekedése*

(229) Valamennyi érdekelt fél egyetértett abban, hogy a napelemek és ebből adódóan a szolárüveg iránti kereslet jelenleg nő, és a következő években további számottevő növekedésre kerül majd sor. A növekedés elsődleges mozgatói az Unió 2030-ra vonatkozó, megújuló energiaforrásokkal kapcsolatos célkitűzése, annak esetleges megemelése, valamint általánosságban az európai zöld megállapodás, amely klímasemlegességre és a zöld technológiai ágazat, ezen belül a megújuló energiaforrások és egyéb az egyéb karbonszegény technológiák fejlesztésére törekszik. A piac valamennyi szegmensében (lakossági, kereskedelmi, ipari, közmű) növekedés várható attól függően, hogy az egyes tagállamokban milyen a közpolitikák fejlettsége.

([73]) A termelésüket beszüntető vállalatok közül az egyik legnagyobb a Solarworld volt, amely az EU ProSun szerint 700 MW termelési kapacitással rendelkezett. Termelését 2018-ban szüntette meg (https://www.pv-magazine.com/2019/02/11/investor-search-for-solarworld-failed-module-factory-to-be-auctioned-off/).

([74]) Az F-Solar internetes oldalai 750 tonna/nap kapacitást jeleznek (https://www.fsolar.de/en). A termékportfóliótól függően ez 20–30 millió m^2-nek felelhet meg. Az F-Solar mellett több kisebb gyártó is jelen van a piacon, köztük a Petra Glass (Ausztria), a Pressglass (Lengyelország), a Sunarc (Dánia), a Lambert (Németország), az Onyxsolar (Spanyolország), a Covexglass (Lengyelország), a DA Glass (Lengyelország), a Schollglass (Lengyelország), a tvitec (Spanyolország), a Hecker (Németország), az Ertex solar (Ausztria) és az ILVA Glass (Olaszország).

(230) Az Unióban a napelemmodulok jelenlegi termelése 1,7 GW. ([75]) A kereslet várható növekedésére reagálva Ausztriában, Franciaországban, Németországban, Olaszországban és Szlovéniában több felhasználó is bejelentette, hogy termelési kapacitása bővítésére készül. Az új kapacitások maradéktalan létrejötte és kihasználása esetén a felhasználók által tervezett beruházások eredményeként a következő két-három évben – a 6.2.2. szakaszban említett 900 MW-on felül – összesen 2,9 GW új kapacitás jön létre, és ezáltal a napelemmodulok termelése megháromszorozódik. Emellett az EU ProSun szerint a tervezett beruházások egyike a megvalósítás második szakaszában további 2 GW kapacitást fog jelenteni. Ennek kapcsán utalt egy svájci–német vállalatra is, amely kész gigawattos léptékű beruházásba fogni.

(231) Ebből kiindulva az EU ProSun és egyes felhasználók azzal érveltek, hogy az intézkedések fenntartása esetén a tervezett beruházásaik veszélybe kerülnek, egyrészt mert többletköltséget kell viselniük, másrészt pedig mert a szolárüveg piaci kínálata nem lenne elégséges.

(232) Az uniós szolárüveg-ágazat szerint számára előnyös lenne a bejelentett kapacitásbővítés. Ugyanakkor rámutatott arra is, hogy a tervezett új kapacitás bizonyos mértékig a korábban bezárt üzemek kapacitását váltja ki. Ezenkívül úgy ítélte meg, hogy a korábbiakhoz hasonlóan az új beruházások nem feltétlenül a bejelentett formában valósulnak meg. Emellett azzal is érvelt, hogy az újonnan megépítendő gyárak nem rögtön a tevékenységük kezdetétől üzemelnének teljes kapacitással.

(233) E felvetések vizsgálata érdekében a Bizottság újraértékelte ténymegállapításait. Megismételte a következőket. Először: a rendelkezésre álló bizonyítékokból nem derül ki, hogy a tervezett beruházások függenének a hatályban levő dömpingellenes intézkedések megszüntetésétől. Valójában a rendelkezésre álló bizonyítékok arra utalnak, hogy a bejelentett projektek közül sokat főként a napelempiac jövőbeli várható növekedése motivált, nem pedig az, hogy vannak-e hatályban a szolárüvegre vonatkozóan intézkedések. Ezért a Bizottság azzal kapcsolatos döntése, hogy fenntartja-e vagy sem a szolárüveggel kapcsolatos intézkedéseket, nem tekinthető döntő tényezőnek a fenti bővítési projektek tervezése, illetve megvalósítása szempontjából.

(234) Másodszor: a Bizottság emlékeztetett arra, hogy a 6.2.1. szakaszban ismertetett költséghatás-elemzés alapján az intézkedések meglehetősen csekély költséggel járnak az érintett felhasználók számára. A tervezett beruházások nem kérdőjelezik meg ezt a következtetést, mivel a felhasználói ágazatban a többlettermelés költsége hasonlóan mérsékelt nagyságrendű költséget jelentene.

(235) Harmadszor: a 6.2.2. szakaszban ismertetett elemzés alapján a Bizottság megismételte, hogy az uniós gazdasági ágazat jelenlegi kapacitása valószínűleg képes kielégíteni a tervezett beruházásokból adódó nagyobb keresletet. A kereslet növekedése emellett minden esetben fokozatos lenne, így a szolárüveg-ágazatnak módjában állna alkalmazkodni hozzá, és bővíteni a kapacitását, ha ez valóban szükséges, mint ahogyan az ágazati szereplők állítják. Emellett a felhasználók a felülvizsgálati időszakhoz hasonlóan a továbbiakban is beszerezhetik az üveget más országból, például Törökországból, Malajziából és Indiából.

(236) Az érdekelt felek tájékoztatása után az EU ProSun előadta, hogy a szolárüveggyártók nem rendelkeznek a szolárüveg iránti jövőbeli kereslet kielégítéséhez szükséges kapacitásokkal. Állítása szerint továbbá a felhasználók behozni sem tudnak üveget, mert a behozott üveg minősége nem kielégítő. Állításának alátámasztására bemutatott egy jelentést, amelyben az egyik felhasználó azt jelzi, hogy egy malajziai vállalat egyik szállítmánya hibás termékeket tartalmazott.

(237) A Bizottság nem találta meggyőzőnek azt az érvelést, hogy az intézkedések hatálya alá nem tartozó harmadik országokból behozott szolárüveg olyannyira gyatra minőségű lenne, hogy ne képezne hiteles alternatívát az európai modulgyártók számára. A Malajziából érkező szolárüveg-behozatalra vonatkozó dömpingellenes vizsgálatban minden fél egyetértett abban, hogy a malajziai behozatal tényleges versenytársa volt az Unióban előállított szolárüvegnek. Mint a fentiekben bemutattuk, a Malajziából az Unióba érkező szolárüveg-behozatal nőtt, és a felülvizsgálati időszakra 7 %-os piaci részesedést ért el. Ez azt jelzi, hogy a malajziai szolárüveg általában véve kelleőn jó minőségű, akkor is, ha egyes onnan behozott szolárüveg-szállítmányok tartalmaztak hibás termékeket, és nem feleltek meg teljes mértékben a szerződéses feltételeknek. Ebből következően a Bizottság elutasította a felvetést.

([75]) Forrás: EU ProSun.

(238) Az érdekelt felek tájékoztatása után az EU ProSun előadta, hogy a szolárüvegre vonatkozó intézkedések fenntartása miatti potenciális kár azonnal több mint 1 000 munkahelyet és mintegy 50 millió EUR összegű beruházást, a következő két év folyamán pedig összességében több mint 4 000 munkahelyet és mintegy egymilliárd EUR összegű beruházást érintene.

(239) A Bizottság elutasította ezt a felvetést, és emlékeztetett arra, hogy az intézkedések alkalmazási időszakában számos bővítési elképzelés valósult meg, függetlenül attól, hogy a Bizottság most az intézkedések fenntartása mellett dönt-e vagy sem. A 6.2.1–6.2.3. szakaszban ismertetett következtetések alapján a Bizottság arra az álláspontra helyezkedett, hogy az intézkedések fenntartása nem akadályozza meg a felhasználók által tervezett beruházások megvalósulását.

6.2.4. *A felhasználók érdekére vonatkozó következtetés*

(240) Mindamellett, hogy az érdekelt felek tájékoztatása után beérkezett észrevételek újólag rámutattak arra, hogy az intézkedések fenntartása ellentétes a felhasználók érdekével, ugyanezek az észrevételek azt is megerősítették, hogy az ágazat még a kezdetén tart egy már zajló beruházási folyamatnak. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések jelenleg nem járnak aránytalan hatással a felhasználók költségszerkezetére, nem veszélyeztetik az ellátásuk biztonságát – egyrészt az Unióban rendelkezésre álló szabad kapacitás, másrészt pedig a nem dömpingelt behozatal meglévő alternatív forrásai miatt –, továbbá a felhasználók beruházási tervei még nem valósultak meg elegendő mértékben.

(241) Mindazonáltal arra az esetre, ha mégis így lenne, és a körülmények tartósan megváltoznának, a Bizottság emlékeztetett arra, hogy a felhasználói ágazat az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban kérelmezhet egy, az intézkedések formájára és/vagy szintjére vonatkozó, az uniós gazdasági ágazatot érő kár és a felhasználói ágazat ellátási helyzetének vizsgálatára korlátozódó felülvizsálatot, amelynek alapján a Bizottság újraértékelheti az uniós érdeket.

6.3. **Környezeti tényezők**

(242) A felhasználók azzal érveltek, hogy a szolárüvegre vonatkozó intézkedések fenntartása nincs összhangban a tiszta energiaforrások felhasználására vonatkozó uniós célokkal. A szolárüvegre vonatkozó intézkedések fenntartása éppen hogy azt eredményezné, hogy az uniós szolárüveg-ágazat számára ellehetetlenülnének a beruházások. Továbbá miközben a telepített napelemmodulok uniós piacán növekedés várható, az uniós napelemágazat kiszorulna a piacról, mivel szolárüveg-kínálat hiányában nem valósíthatná meg a tervezett beruházásokat, ennélfogva pedig elveszítené versenyképességét.

(243) Az átfogóbb európai zöld megállapodással összefüggésben a Bizottság 2020 márciusában kötelező erejű európai éghajlat-politikai jogszabályra irányuló javaslatot terjesztett elő, amely a 2050-re kitűzött klímasemlegességi célt rögzíti. ([76]) Az európai zöld megállapodás emellett a „tiszta, megfizethető és biztonságos energiaellátás” ([77]) egyértelmű célkitűzését fogalmazza meg, amely esetlegesen az EU megújuló energiára vonatkozó 2030-as célkitűzésének szigorításával valósulna meg.

(244) Mindkét piacon – a kertészeti üveg, valamint a napelem- és fototermikus modulok piacán – az uniós szolárüveggyártók a zöld energiát fokozottan hasznosító új, innovatív megoldásokat fejlesztenek, kutatóintézetekkel és egyetemekkel működnek együtt, továbbá kutatási-fejlesztési beruházásokat hajtanak végre. Ezzel összefüggésben a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az intézkedések fenntartása elengedhetetlen az életképes szolárüveg-ágazat létének biztosításához, valamint a területen a kutatás-fejlesztés erősítéséhez.

(245) A Bizottság úgy ítélte meg továbbá, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén veszélybe kerülne az uniós szolárüveg-ágazat életképessége, a felhasználók pedig (főként napelemmodul-gyártók) importfüggővé válnának, amely a legnagyobb valószínűséggel Kínából érkezne. Az intézkedések hatályvesztése további következményeként ellehetetlenülnének a szolárüveg-ágazat innovációra, valamint kutatásra-fejlesztésre irányuló beruházásai. A Bizottság ezért környezeti szempontból alapvető fontosságúnak ítélte a szolárüveg-ágazat életképességének megőrzését.

([76]) Ennek általánosabb keretét lásd „A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Az európai zöld megállapodás” című dokumentum (Brüsszel, 2019. december 11., COM(2019) 640 final) mellékletében, https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/european-green-deal-communication-annex-roadmap_en.pdf

([77]) A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Az európai zöld megállapodás (Brüsszel, 2019. december 11., COM(2019) 640 final), https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/european-green-deal-communication_en.pdf, 6. o.

(246) Ugyanakkor a Bizottság zöld politikája támogatja a megújuló energiaforrások uniós felhasználását is. E téren a fő innovatív potenciál a felhasználó ágazat cellagyártásában rejlik. Az intézkedések fenntartása esetén a „zöld” ágazat, vagyis főként a napelemmodul-gyártók kénytelenek lennének bizonyos többletköltségeket viselni. A 6.2.1. szakaszban ismertetett elemzés alapján azonban a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a felhasználóknál nem jelentkeznének olyan mértékű többletköltségek, amelyek akadályoznák a felhasználók működését vagy jövőbeli bővítését.

(247) Ezért a Bizottság arra az általános következtetésre jutott, hogy az intézkedések fenntartása nem sérti az Unió környezetvédelmi politikáit.

6.4. **A független kereskedők érdeke**

(248) Az üvegházak gyártásához használt szolárüveget forgalmazó vállalatcsoport támogatását fejezte az intézkedések fenntartása iránt. A csoport nem közvetlen felhasználó, azonban szorosan együttműködik a felhasználókkal (gazdaságokkal) az üvegházépítéshez megfelelő üveg felkutatásában. Állítása szerint az üvegházak hatékonyságához alacsony vastartalmú, jó minőségű és többféle mintázatú üveg szükséges. A csoport álláspontja szerint az ilyen üveg biztosítása, valamint a gyártókkal az innovatív megoldások keresésében való szoros együttműködés nem lenne lehetséges, ha az intézkedések hatályukat vesztenék, amelynek esetén az uniós szolárüveggyártást negatív hatás érné. A csoport szerint hasonló üveg importból nem szerezhető be, mivel a külföldi gyártók nem tudnak azonos választékot kínálni az ahhoz szükséges mintázatokból és változatokból, hogy a felhasználók a szokásos ütemezésben sikeresen megvalósíthassák a projektjeiket.

6.5. **A független importőrök érdeke**

(249) A vizsgálat során egyetlen importőr sem működött együtt. Adatok hiányában nem állt rendelkezésre arra vonatkozó bizonyíték, hogy az intézkedések bevezetése sértené e felek érdekeit.

6.6. **Az uniós érdekre vonatkozó következtetés**

(250) Az uniós érdeket illetően rendelkezésre álló információk alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy nincsenek olyan kényszerítő okok, amelyek a Kínából származó szolárüveg behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedések fenntartása ellen szólnának.

7. DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

(251) A fentiekből következően a Kínából származó szolárüveg behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedéseket fenn kell tartani.

(252) A vámtételek közötti jelentős különbségből adódó, az intézkedések kijátszásával kapcsolatos kockázat lehető legkisebbre csökkentése érdekében az egyedi dömpingellenes vámok megfelelő alkalmazásának biztosításához különleges intézkedésekre van szükség. Azoknak a vállalatoknak, amelyekre egyedi dömpingellenes vámok vonatkoznak, be kell mutatniuk egy érvényes kereskedelmi számlát a tagállamok vámhatóságai előtt. A számlának meg kell felelnie az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek. Ha a behozatalt nem kíséri ilyen számla, a „minden más vállalatra” megállapított dömpingellenes vámot kell alkalmazni.

(253) Bár a számla bemutatása szükséges ahhoz, hogy a tagállamok vámhatóságai egyedi dömpingellenes vámtételeket alkalmazhassanak a behozatalokra, nem a számla jelenti az egyetlen olyan elemet, amelyet a vámhatóságoknak figyelembe kell venniük. Ugyanis, még ha a bemutatott számla teljesíti is az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében előírt összes követelményt, a tagállamok vámhatóságainak akkor is el kell végezniük a szokásos ellenőrzéseket, és – minden más esethez hasonlóan – további dokumentumokat (fuvarokmányokat stb.) is bekérhetnek a nyilatkozatban foglalt adatok pontosságának ellenőrzése céljából, valamint annak érdekében, hogy az adott vámtétel alkalmazása a vámjognak megfelelően indokolt legyen.

(254) Amennyiben – különösen az érintett dömpingellenes intézkedések bevezetését követően – az alacsonyabb egyedi vámtételekben részesülő vállalatok kivitelének mennyisége jelentősen megnő, ez a mennyiségi növekedés önmagában is az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti, a kereskedelem szerkezetében az intézkedések bevezetése nyomán bekövetkezett változásnak tekinthető. Ilyenkor a jogszabályi feltételek teljesülése esetén kijátszásellenes vizsgálat indítható. E vizsgálat többek között irányulhat annak megállapítására, hogy szükség van-e az egyedi vámtételek eltörlésére és ebből következően országos vám kivetésére.

(255) Az e rendeletben meghatározott vállalatspecifikus dömpingellenes vámtételek kizárólag a Kínából származó és a megnevezett jogalanyok által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára vonatkoznak. Az e rendelet rendelkező részében kifejezetten meg nem jelölt vállalatok – köztük a kifejezetten megjelölt vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok – által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára a „minden más vállalatra" vonatkozó vámtételt kell alkalmazni. E vállalatok esetében az egyedi dömpingellenes vámtételek nem alkalmazhatók.

(256) Ha egy vállalatnak a későbbiekben megváltozik a neve, a rá vonatkozó egyedi dömpingellenes vámtételek a kérelme alapján alkalmazhatók. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni ([78]). A kérelemnek tartalmaznia kell minden olyan releváns információt, amely alapján bizonyítható, hogy a változás nem érinti a vállalatnak a rá vonatkozó vámtételre való jogosultságát. Ha a vállalat nevének megváltozása nem érinti a vállalatra vonatkozó vámtétel igénybevételére való jogosultságot, a névváltoztatásról a Bizottság értesítést tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(257) Figyelembe véve az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet ([79]) 109. cikkét, az Európai Unió Bíróságának ítéletében előírt visszatérítés esetén az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétett, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes kamatláb egy százalékponttal megnövelt értékének megfelelő késedelmi kamat fizetendő.

(258) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság végleges dömpingellenes vámot vet ki a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 7007 19 80 KN-kód (TARIC-kódok: 7007 19 80 12, 7007 19 80 18, 7007 19 80 80 és 7007 19 80 85) alá tartozó, 300 ppm-nél kisebb vastartalmú, a 300–2 500 nm tartományban, AM 1,5 sugárzás mellett mérve 88 %-nál nagyobb napenergia-áteresztésű, az EN 12150 szabvány szerint mérve 250 °C-ig hőálló, az EN 12150 szabvány szerint mérve 150 K hirtelen hőmérséklet-változásnak ellenálló, az EN 1288-3 szabvány szerint mérve legalább 90 N/mm² mechanikai szilárdságú, edzett nátronmész síküvegből álló szolárüveg behozatalára.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott és az alább felsorolt vállalkozások által gyártott termékekre vonatkozó, a vámfizetés előtti, uniós határparitáson számított nettó árra alkalmazandó végleges dömpingellenes vám vámtétele a következő:

Vállalat	Dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
Zhejiang Jiafu Glass Co., Ltd; Flat Solar Glass Group Co., Ltd; Shanghai Flat Glass Co., Ltd	71,4 %	B945
Xinyi PV Products (Anhui) Holdings Ltd	75,4 %	B943

([78]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

([79]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

Vállalat	Dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
Zhejiang Hehe Photovoltaic Glass Technology Co., Ltd	35,3 %	B944
Henan Yuhua New Material Co., Ltd	17,5 %	B946
Henan Ancai Hi-Tech Co., Ltd	55,9 %	B947
Henan Succeed Photovoltaic Materials Corporation	55,9 %	B948
Avic Sanxin Sol-Glass Co. Ltd; Avic (Hainan) Special Glass Material Co., Ltd	60,6 %	B949
Wuxi Haida Safety Glass Co., Ltd	60,6 %	B950
Dongguan CSG Solar Glass Co., Ltd	60,6 %	B951
Pilkington Solar Taicang, Limited	60,6 %	B952
Zibo Jinxing Glass Co., Ltd	55,9 %	B953
Novatech Glass Co., Ltd	60,6 %	B954
Minden más vállalat	67,1 %	B999

(3) A (2) bekezdésben felsorolt vállalatok esetében meghatározott egyedi dömpingellenes vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amely megfelel az I. mellékletben meghatározott követelményeknek. Amennyiben ilyen számla nem kerül bemutatásra, a „minden más vállalatra” érvényes vámot kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

A Bizottság módosíthatja az 1. cikk (2) bekezdését azzal, hogy további exportáló gyártót von a mintában nem szereplő együttműködő gyártókra vonatkozó vám hatálya alá, amennyiben a Kínai Népköztársaság bármely új exportáló gyártója kielégítő bizonyítékot szolgáltat a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy:

a) nem exportálta az Unióba az 1. cikk (1) bekezdésében meghatározott terméket sem 2012. január 1. és 2012. december 31. között (az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakában), sem 2013. december 1. és 2014. november 30. között (a visszanyerésre vonatkozó vizsgálat vizsgálati időszakában),

b) nem áll kapcsolatban olyan, a Kínai Népköztársaságban működő exportőrrel vagy gyártóval, amely az e rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartozik; valamint

c) az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakának végét követően exportálta ténylegesen az Unióba a felülvizsgálat tárgyát képező terméket vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget jelentős mennyiségnek az Unióba történő exportjára.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 22-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

1. MELLÉKLET

Az 1. cikk (3) bekezdésében említett érvényes kereskedelmi számlának a következő adatokat kell tartalmaznia:

1. A kereskedelmi számlát kibocsátó vállalat tisztségviselőjének neve és beosztása
2. A következő nyilatkozat: „Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (felület m^2-ben) szolárüveget a(z) (vállalat neve és címe) (TARIC-kiegészítő kód) állította elő a Kínai Népköztársaságban. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.”
3. Dátum és a kereskedelmi számlát kibocsátó vállalat tisztségviselőjének aláírása.